

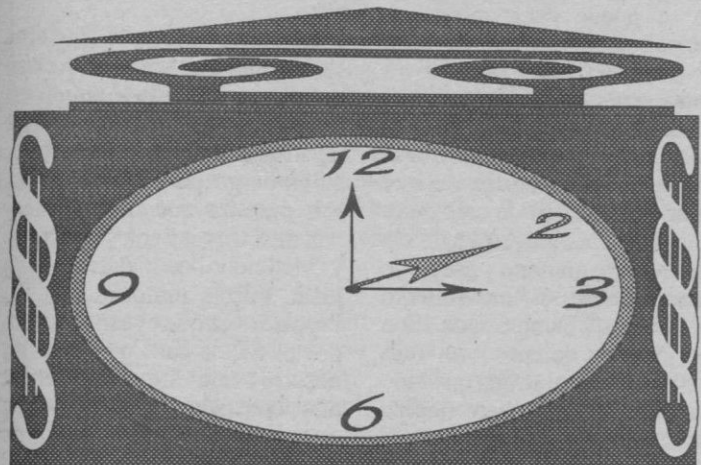
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 26 de septiembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.208

Hoy, cambio de horario



Esta madrugada los relojes deberán atrasarse una hora y a las tres de la mañana volverán a ser las dos.

La oposición del Ayuntamiento de Palazuelos pide la dimisión del alcalde

Los grupos socialista e independiente del ayuntamiento de Palazuelos solicitaron ayer en la sesión ordinaria de pleno de este municipio la dimisión del alcalde, Domingo Asenjo, basándose en su actitud "antidemocrática" al frente de la alcaldía. De este modo, la crisis política en Palazuelos llega a su punto de inflexión, tras la accidentada aprobación de los presupuestos municipales.

El detonante de la crisis vino motivado por la publicación de un anuncio dirigido a los vecinos

del pueblo en el que se ponía en tela de juicio una moción presentada por los ediles socialistas e independiente de modificación de algunas partidas presupuestarias.

La sesión plenaria se desarrolló en un clima de tensión verbal, donde el equipo de gobierno y la oposición se cruzaron acusaciones mutuas e incluso descalificaciones personales.

La oposición ha anunciado la intención de presentar en el pleno del próximo mes de noviembre una moción de censura con-

tra Domingo Asenjo, calificando su actuación al frente del municipio como "antidemocrática y franquista". Por su parte, Domingo Asenjo mostró su negativa rotunda a presentar la dimisión, señalando que adoptar esta medida significaría "dar un paso atrás" en el progreso del pueblo.

Durante el pleno, los ediles del PSOE y el del grupo independiente abandonaron la sesión al no admitirse a trámite dos mociones presentadas por ellos.

(Pág. 5)

Rodríguez, del PP, partidario de una revisión del Tratado de Maastricht en 1996

"Nostálgicos e iluminados" no apoyan la Unión Europea, según Juan Muñoz

El vicepresidente del Congreso de los Diputados, Juan Muñoz, afirmó a este periódico que "no hay fuerza política que no haya apoyado la Unión Europea, sólo algún resto de nostálgicos e iluminados, que miran otra vez a la situación pasada".

Muñoz, presidente de la Comisión Mixta Congreso-Senado para las Comunidades Europeas y diputado del PSOE por Segovia, dijo que el hecho de que no se haya convocado un referéndum en España para ratificar los acuerdos sobre la Unión Europea aprobados en Maastricht, "no supone que se haya hurtado ningún derecho a los españoles".

Según el vicepresidente del Congreso, el contenido de la enmienda de IU, que se debatirá el uno de octubre, "es un tanto complejo y tiene térmi-



PSOE y PP no apoyan un referéndum en España para ratificar el Tratado.

TELEFOTO EFE

nos contradictorios".

Por su parte, el senador por Segovia, Jaime Rodríguez, del

PP, miembro de la Comisión Mixta que preside Muñoz, manifestó que "mi partido dice sí

a la Unión Europea y un sí con ciertas pegas a Maastricht, o llamémoslo una revisión".

La Junta recibe 4.000 firmas contra el traslado del Centro de Salud de Cuéllar

Los representantes de la oposición en el Ayuntamiento de Cuéllar (PSOE, CDS, IU y Grupo Mixto) entregaron ayer en la Consejería de Sanidad y Bienestar Social 4.000 firmas en contra del proyecto de la Junta de construir un nuevo Centro de Salud, ubicado junto a la farmacia del alcalde Mariano Molinero (PP).

Los concejales de la oposición esperan que el consejero "reaccione y se reúna con el alcalde de Cuéllar para reconducir la situación", según manifestó el portavoz socialista Angel Gómez, quien anunció que en caso contrario convocarían una concentración y un encierro de alcaldes y concejales de la zona en el Consistorio de la localidad.

El Centro de Salud de Cuéllar presta sus servicios a veinte pueblos, siete de los cuales han manifestado ya en acuerdo plenario su oposición al traslado del centro y proponen la ampliación y reforma del actual. (Pág. 6).

AL DIA

5 La calle Real será la primera experiencia que el PRICO desarrolle en España.

7 Quijano acusa a Lucas de actuar "al dictado" de Aznar.

DEJATE LLEVAR
GRATIS A LA
EXPO'92 CON

EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 17) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.

Cerezo

Ultimas novedades
OTOÑO/INVIERNO
Señora y caballero
CERVANTES, 28

Los Presupuestos prevén una fuerte reducción del gasto público

Los Presupuestos para 1993 no incluirán subidas de impuestos y se caracterizarán por una "gran austeridad" en el gasto del Estado, que se elevará a 14,8 billones de pesetas, con una reducción de 700.000 millones respecto del Plan de Convergencia.

Por otra parte, Carlos Solchaga urgió el logro de un acuerdo político en la CE, de carácter global y cooperativo, capaz de devolver la estabilidad a los mercados, para el que, en su opinión, no queda mucho tiempo.

(Pág. 10)



Solchaga, con el Plan de Convergencia.

ARCHIVO

MADE IN SPAIN

Hacia la moción de censura

GRACIANO PALOMO

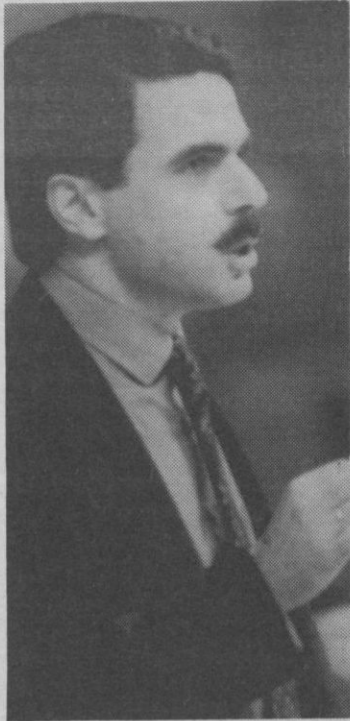
Los ataques y ya sin tapujos de Alfonso Guerra contra la política económica de su Gobierno marcan una nueva escalada en la guerra subterránea por el poder y el control de las listas electorales que ya se pergeñan. No vayan a equivocarse los lectores. Porque contra quien dispara realmente el licántropo no es al depauperado responsable de la economía nacional. No. Lo hace directamente contra Felipe González a quien desea poner contra la espada y la pared para que se decida de una vez a arrojar por la borda la "morralla" liberal del Partido Socialista. Guerra le ha venido a decir a su jefe que si no lo hace mientras hay tiempo, será responsable de la "debacle" que se avecina y puede ser encausado por los guardianes de la ortodoxia por desviacionista, revisionista o lerdo.

Hay quien describe la actual situación general como los peores momentos de la vida política del veterano "Isidoro". Pero aún puede ser peor; no hay duda. De ahí que ya no sorprenda a nadie que el prisionero de Zenda quiera tomar el camino de Despeñaperros y mandarles a todos a estudiar las ilustrativas cartas de Indalecio Prieto. Resulta lógico y humano.

Diversos equipos de expertos —fundamentalmente de la cosa económica— trabajan aceleradamente en la redacción de informes que puedan ayudar a decidir a José María Aznar sobre la conveniencia o no de presentar una moción de censura al Gobierno.

GOLPE DE TIMON

Dentro del "círculo interior" las opiniones están divididas. Mi opinión es que la natural y aún excesiva prudencia de José María Aznar no le impedirán al final



TELEFOTO EFE

José María Aznar

hacer uso de esta figura constitucional al objeto de erosionar el Gobierno socialista y, sobre todo, intentar colocar a Felipe González ante sus propias contradicciones. Aún colea el descalabro sufrido por Antonio Hernández Mancha cuando se le ocurrió acusar al Gobierno entonces en pleno uso de sus facultades políticas. Minusvalorar a González como animal y líder político sería un grave error, pero es una verdad tan grande como la Almudena que el sevillano ya no es lo que era.

Pero también es cierto que la oposición tiene que ganarse el título y que sólo con una una espera cómoda y sentada no se conquista el poder. Aznar ha realizado un estimable trabajo en la reorganización interior del Partido Popular, pero no lo es menos que su imagen pública no acaba de tener el "punch" suficiente

para augurarle mayores éxitos. No tira. Le falta fuelle personal, carisma.

Nunca desde 1982, incluso desde la restauración democrática, se dieron circunstancias más propicias para cuajar una alternativa real al Gobierno de España. Difícilmente se ha podido encontrar desde entonces una ciudadanía más desencantada, triste y con menos esperanza en su incierto porvenir. No podrán quejarse las gentes del PP o de Izquierda Unida que el PSOE no les haya dado la posibilidad de ensayarse. El principal problema del centro-derecha es que no se ha producido la renovación necesaria de los cuadros locales y provinciales en la profundidad que las circunstancias del país requieren. Muchas gentes del antiguo régimen perviven incrustadas en el aparato y ello lo perciben los votantes. Porque al fin y al cabo, donde se ganan las elecciones son en los pueblos, las pequeñas ciudades donde se conoce todo el mundo, y cada uno sabe quién es cada cual.

Nuestra Señora de la Fuencisla

ANTONIO, Obispo de Segovia

En un bello Prefacio dedicado a dar gracias a Dios Padre por las maravillas que ha hecho en favor nuestro por María, proclamamos que ella "ahora brilla en nuestro camino, como signo de consuelo y de firme esperanza". No se puede decir mejor en menos palabras porque María, la Madre de Jesús, convoca hoy a tantas gentes.

Nunca ha sido tan incierto el futuro para el hombre como lo es hoy, aunque los hartos de este mundo no acaben de creérselo. El mundo opulento está minado por un vacío humano y asediado y sacudido por el "movimiento de pueblos" hambrientos. Son los jóvenes quienes ven más oscuro el futuro: se han quedado sin padres y no han podido aprender lo que es la entrega de sí mismo sobre la base de una confianza tranquila en el porvenir.

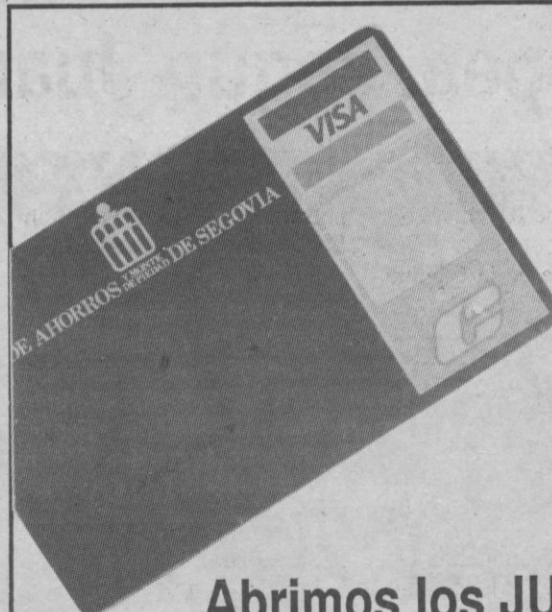
Un hombre y una mujer esperanzados hoy son una maravilla de Dios. No digo: un hombre o una mujer de carácter optimista, ni tampoco ilusionados por una coyuntura favorable. La palabra

"esperanzado", si la decimos en silencio y sinceramente, dejándola resonar profundamente en nuestro corazón, dice otra cosa. Quien puede mirar esperanzado el porvenir, más allá de cualquier ilusión del momento, ve la vida como un regalo del amor de Alguien más grande que él mismo.

En este oscuro e incierto camino hay en alto hoy una clara señal que nos guía y anima en nuestra peregrinación, María. Es una criatura como nosotros y, sin embargo, por gracia de Dios, nos muestra qué quiere hacer con nosotros el Santo, Poderoso y Misericordioso: darnos vida justa, feliz e inmortal con El. Pero a la vez que es señal puesta por el Señor para provocar en nosotros una firme esperanza, nos consuela maternalmente, pues refleja el lado materno de Dios.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.



Para darle
un mejor servicio

A PARTIR DEL
DIA 1
DE OCTUBRE


Abrimos los JUEVES POR LA TARDE

HORARIO DE CAJA: De LUNES a VIERNES

Mañanas:

- OFICINA PRINCIPAL Y OFICINAS URBANAS (SEGOVIA),
OFICINAS DE MADRID, VALLADOLID de 8,30 h. a 14,00 h.
- OFICINAS DE LA PROVINCIA de 9,00 h. a 14,00 h.
- JUEVES TARDE de 17,00 h. a 19,30 h.

¡RECUERDE!

LA CAJA ESTA ABIERTA EN TODO MOMENTO
a través de su extensa red de Cajeros Automáticos
y Comercios adheridos a la  RED 6000

TARJETA 6000 CAJA PERMANENTE Y VISA



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA
La Caja de su Tierra



Residencial Los Linares

En SAN CRISTOBAL, urbanización privada con piscina. VENTA 2.ª FASE. Pisos de 3 dormitorios, 2 baños, cocina con tendedero y salón, calefacción individual. AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO. Información en obra y al teléfono 442064.

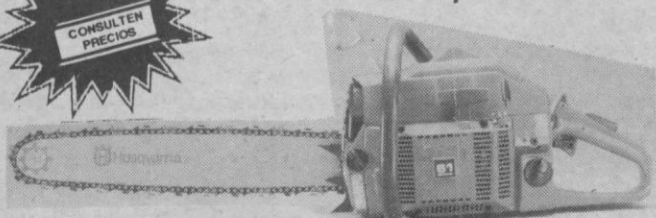
GROW, S.A.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Sociedades Anónimas, se hace constar que la Sociedad GROW, S.A., comunica el cambio de domicilio de la calle Fernández Ladreda, 5, de Segovia, a la calle Marqués de Urquijo, 14, de Madrid.

EL ADMINISTRADOR

OPERACION CAMBIO MOTOSIERRA USADA

No importa marca
No importa estado



Husqvarna
SUECIA

INDUSTRIAS NUÑEZ

Ladreda, 16

Telf. 43 09 00

LA UNION EUROPEA

El diputado del PSOE cree que no se hurta ningún derecho al no convocar referéndum

Juan Muñoz asegura que sólo "notálgicos e iluminados" no apoyan la Unión Europea

El vicepresidente primero del Congreso de los Diputados, Juan Muñoz García, ha afirmado en unas declaraciones a este periódico que no hay fuerza política que no haya apoyado la Unión Europea, "solo algún resto de nostálgicos o iluminados, que miran otra vez a la situación pasada, al aislamiento, que ha sido la causa de pobreza o de retraso relativo de España con respecto a los países más adelantados de Europa".

AURELIO MARTIN

Acerca del referéndum en España, Muñoz indicó que con el hecho de no haberse convocado "no se hurta ningún derecho a los ciudadanos, porque la democracia está basada justamente en que los representados, y más aún en una cuestión como ésta, ejerzan la función para la que han sido elegidos. Jurídicamente la situación de nuestro país es diferente a la de otros, pero la mayoría ha optado por la vía española y sólo tres países han hecho consultas (Dinamarca, Irlanda y Francia)".

"Cuando se trata de consultar un asunto como la Unión Europea —añadió—, donde como ha ocurrido en otros países, se han mezclado temas de política interior con cosas que no estaban en la consulta, el resultado ha salido desfigurado y distorsionado, donde partidarios de una mayor profundización se han identificado con partidarios del no.

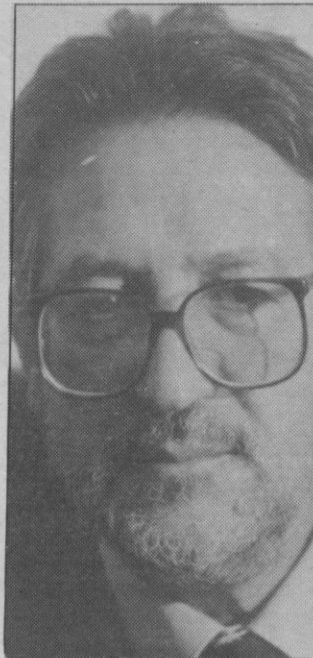
En su calidad de presidente de la Comisión Mixta Congreso-Senado para las Comunidades Europeas, Juan Muñoz, diputado socialista por Segovia, consideró que el Tratado de la Unión hay que ratificarle y, por supuesto, una vez aprobado, hay que aplicarle como se ha hecho con el Tratado de

Roma o el Acta Unica teniendo en cuenta las circunstancias, los hechos y las realidades de cada momento. "La Unión Europea es fundamental para España (...), porque históricamente la expansión y el crecimiento han coincidido con políticas de apertura".

Preguntado por la enmienda de IU, que será debatida en el Congreso el próximo uno de octubre, el diputado socialista aseguró que será rechazada, "diría que mayoritariamente", y que, por supuesto, el Tratado de la Unión será unánimemente aprobado cuando se debata. "Muy probablemente con algún voto en contra, como parece presumirse, por parte de los representantes de HB y no me atrevo a decir si con el de algún representante de IU", matizó.

De acuerdo con las previsiones de la Mesa de la Cámara Baja, probablemente, a finales de este mismo mes, cuando el proyecto de ley orgánica haya pasado por la ponencia y por la comisión se debatirá en pleno la ratificación del Tratado de Maastricht. El Senado lo debatirá probablemente a finales de noviembre.

Analizando la enmienda a la totalidad de IU, Muñoz dijo que por su contenido es un tanto compleja y tiene términos contradictorios, "es el resulta-



Juan Muñoz, del PSOE. PEÑALOSA



Jaime Rodríguez, del PP. PEÑALOSA

do de un compromiso interno, donde está claro que un sector muy importante de IU apoya sin reservas y quizá con más entusiasmo que otras fuerzas políticas, inclusive, la Unión Europea; y otro sector está, digamos sin eufemismos, por el rechazo de esa Unión". La enmienda, de acuerdo con su texto, se hace "desde una inequívoca voluntad europeísta, desde el afán de construir una Europa más solidaria, más democrática, más eficaz, más federal" y sin que "ello prejuzgue el voto definitivo de este grupo parlamentario".

Preguntado por el futuro de la Unión Europea, Muñoz señaló que "está en un momento de alumbramiento" con la rati-

ficación de los tratados de la Unión "y el hecho de que, en junio, se suscitara el problema de Dinamarca con el referéndum negativo planteó evidentemente algún problema". "Esa propia evolución ha dado lugar a recrudescimientos de unas situaciones y agudizamiento de algunos problemas económicos. Mi impresión es que todos los países europeos y España entre ellos, seguirán por el camino de la aprobación y ratificación y, a partir de ahí, daremos un paso fundamental para volver a encauzar todos estos problemas que ahora se están suscitando, yo creo que por falta de instrumentos. Concretamente por no haber aprobado todavía los acuerdos".

El PP considera que hay "obligación" de mejorar el Tratado de Maastricht, según Jaime Rodríguez

A.M.

Por su parte, el senador segoviano Jaime Rodríguez, del PP, miembro de la comisión que preside Muñoz, dijo que su partido piensa que hay "obligación" de mejorar el Tratado de Maastricht. "Nosotros —afirmó Rodríguez— decimos sí a la Unión Europea y un sí con ciertas pegas a Maastricht, o llamémoslo una revisión, una segunda lectura, aunque esa lectura sea para 1996.

Igual que el PSOE, el PP opina que no es necesario un referéndum, "probablemente por las mismas razones que en Francia, porque cuando se hace un referéndum lo que se necesita es tener las ideas muy claras y yo creo que los españoles en este momento, no sólo no tienen las ideas claras en relación con Maastricht y con todo lo que se nos avecina, sino más bien tienen muy poca información, pese a que se la hemos pedido", como la

moción que presentó en el Senado el propio Rodríguez para solicitar un libro blanco sobre las repercusiones de la integración en el mercado interior.

A juicio de Jaime Rodríguez, la poca información que ha habido no ha sido válida y, desde luego, insuficiente, hasta el punto de que el Gobierno, "en contra de opiniones que sé que hay dentro", va a hacer una propaganda institucional que éste consideraría buena si no se limitase exclusivamente a folletos y le gustaría que fuese algo parecido a lo que ha sido en Francia, aunque no con tanta virulencia, pero sí unos contrapuntos en televisión de las fuerzas políticas.

Rodríguez piensa que si hubiera habido suficiente información "yo diría que los españoles deberían estar relativamente informados. En estas condiciones creo que un referéndum es peligroso y creo que puede darse lo mismo que con

Mitterrand, porque los descontentos son suficientemente amplios en este país por muchísimas razones, más bien económicas que políticas, y el referéndum podría sacar unas conclusiones no deseadas en España".

Por estas razones Rodríguez cree que su partido se siente satisfecho con que los votos los den los representantes del pueblo, "porque a los españoles nos interesa estar en la Unión Política para no perder el tren y creo que la información que se dé sea suficiente para sacarla adelante".

Preguntado por la postura del PP ante el Tratado de Maastricht, Rodríguez dijo textualmente: "mi partido, lógicamente, dice sí a la Unión Europea, en la que están incluidas o lo van a estar en el futuro las naciones más importantes de Europa. Unas naciones en las que hay muchas bases comunes, aunque en ellas se haya

especificado una clara diferenciación en modos de vida, costumbres y lenguas distintas. Sí a la necesidad imperiosa de no perder el tren de la historia. Sí a nuestros deseos de convergencia con las economías europeas. Sí a la libertad que supone una Europa sin fronteras. Sí también a la protección de lo conseguido, para una defensa suficiente, y sí al deseo de que España esté en el lugar que le corresponde.

El senador cree que las perspectivas son aceptablemente buenas para la Unión Europea, "siempre que todos entendamos que ésta tiene que ir tranquila. El pensamiento de los padres de Europa es ir tranquilos, paso a paso; porque es mejor hacer una Europa de naciones poco a poco, mientras se van limando diferencias, que no hacerla de golpe." No obstante piensa que "esta Europa que estamos creando va a tener dos velocidades".

Una Unión que no sea un simple mercado

A.M.

La repercusión del Tratado de Maastricht ha sido analizada así por Muñoz: "Se trata de crear una Unión que no sea un simple mercado. En primer lugar, desde el punto de vista económico, establecer una unión monetaria que corregirá defectos de funcionamiento que ahora se están percibiendo. Facilitará las transacciones entre unos países y otros y, sólo el ahorro que supondría la moneda única, se ha calculado en 20 billones de pesetas. Por ejemplo, si un ciudadano comenzara un tránsito por todos los países europeos y fuera cambiando la misma cantidad de moneda de uno a otro por la moneda respectiva, al regresar a su país tendría un 40 % menos de valor. O sea que al volver a tener otra vez la conversión en pesetas, 100 pesetas se le habrán convertido en 60. Todos estos son costes provocados por carecer de una moneda única.

FONDO DE COHESION

Por otra parte, la Unión establece un fondo de cohesión que es fundamental para España. Desde el punto de vista de la contribución, consiste en establecer el principio de prosperidad relativa. Es decir, que los países que más tienen, mas han de pagar y los que tienen menos, lógicamente, tienen que pagar en función de su prosperidad o riqueza relativa. En nuestro caso concreto, recibir mas fondos y mas inversiones por parte de la comunidad, fundamentalmente orientadas a infraestructuras, programas de medio ambiente, educación... Es decir, hasta tanto España no alcanza la prosperidad media de los países comunitarios aportará relativamente menos que los más ricos y recibirá más. Además, desde el punto de vista político, establece un principio tan claro como la ciudadanía europea. Hay que recordar lo que era la situación de los españoles de la emigración. En este momento llegaríamos a un techo de derechos como ciudadanos europeos y a una política exterior y de seguridad común; y todo ello respetando la identidad de cada país. Se trata también que la comunidad no haga lo que puedan hacer mejor los estados, lo mismo que en nuestro caso tampoco se plantea que la Administración Central haga lo que pueda hacer mejor un municipio.

En el caso de una ciudad y provincia tan monumental y atrayente como Segovia, con sobresalientes valores paisajísticos y ambientales —no siempre conocidos— está llamada, además de seguir recibiendo recursos como zonas desfavorecidas a ser un importante foco de atracción como consecuencia del incremento y mejora de las comunicaciones y del turismo que producirá la abolición de fronteras".

Constituida la Asociación de Ciudades Patrimonio

A.S.

Los alcaldes de las siete ciudades españolas que la UNESCO ha declarado Patrimonio de la Humanidad constituyeron ayer en Cáceres la "Asociación de Ciudades Españolas Patrimonio de la Humanidad", que se integrará en la organización mundial.

Al acto de constitución, que tuvo lugar en el marco del Congreso de Ciudades Patrimonio de la Humanidad que se celebra en Cáceres, asistieron los alcaldes de las siete ciudades españolas que tienen esta denominación: Segovia, Santiago de Compostela, Avila, Toledo, Granada, Salamanca y Cáceres.

Fue elegido presidente de la asociación el alcalde de Cáceres, Carlos Sánchez Polo, y vicepresidente el alcalde de Segovia, Ramón Escobar Santiago.

Ambos cargos fueron elegidos por un año, hasta que se celebre la asamblea general de Ciudades Patrimonio de la Humanidad que tendrá lugar en Túnez.

Aplazada la tertulia taurina por enfermedad de César Rincón

P.P.

El hombre propone y Dios dispone. Se habría determinado la fecha del martes 29 para la celebración de la trigésimo segunda tertulia taurina segoviana que, en esta ocasión, iba a contar con el diestro colombiano César Rincón como invitado especial. Pero una inoportuna y molesta dolencia de carácter nefrítico, no va a permitir al torero desplazarse a Segovia para ese señalado día.

De esta forma, la tertulia taurina se aplaza hasta fecha más propicia, seguramente a mediados o finales de octubre. Se cuenta con la palabra de Rincón, quien no elude la cita segoviana, sino que, muy al contrario, le hace gran ilusión integrarse como invitado en la misma.



Amparo Valle, en el papel de María, ayer durante el estreno de "Aria".

PEÑALOSA

La obra es la última producción del Teatro de la Danza

Estreno de "Aria", de Antonio Llopis y Amparo Valle

El teatro Juan Bravo volvió ayer a ser escenario de un estreno nacional. "Aria" de Antonio Llopis y Amparo Valle echó a andar arropada por la presencia de populares actores y actrices que empiezan a ser habituales del teatro segoviano y que no quisieron perderse la última producción del Teatro de la Danza.

ANGELICA TANARRO

María, la protagonista de "Aria", quier ser una niña buena en un mundo feliz, pero el mundo está empeñado en llevarle la contraria.

Afectada por un "problema nervioso", harta de la que en tiempos fue su brillante carrera profesional como cantante de ópera, harta de una sociedad que no comprende, harta de las cosas que la rodean y la agobian, harta de un marido que la abandonó hace tiempo, harta de no encontrar respuestas, se encierra en una casa de campo con la única compañía de una silenciosa presencia. Verdi, su autor preferido, es la única imagen humana en escena, reresentado por un muñeco al que la actriz habla, increpa, abraza y zarandea.

Entre cigarro y cigarro intentará poner orden en el revuelto armario en que se ha

convertido su cabeza con el paso de los años. Con el acompañamiento de las arias que la hicieron famosa y que ahora asaltan su mente obsesionada, María hace, casi sin proponérselo, un repaso de su vida.

La muerte de su hijo, la pérdida de la voz, los ataques de risa nerviosa en el escenario, su descubrimiento de Marx, el fin de su matrimonio, un intento de suicidio, su "alastamiento" en el Partido Comunista cuando éste se considera ya desahuciado, el horror que le producen las teorías malthusianas y el recuerdo de una clínica de Suiza para enfermos mentales son las fuentes de tantos porqués sin respuesta.

Antonio Llopis, director del montaje, y Amparo Valle, única actriz, han querido hablar al sufrido ser humano que soporta este mundo en vertiginoso cambio a través de la crisis de

una artista, personaje emblemático de la esquizofrenia a la que lleva una vida entera obligada a representar varios papeles.

El texto llega con facilidad al auditorio, al hombre en general y a la mujer en particular, cuyos problemas no son ajenos a este "aria". En aras de esa facilidad de conexión hay momentos en que pierde profundidad y se conforma con la facilidad e incluso el tópico en los planteamientos.

Amparo Valle hizo en el estreno una representación "in crescendo", que fue ganando fuerza e intensidad a medida que se acercaba al final. Se nota que está a gusto en el papel y eso contribuye a mantener el interés del espectador por un monólogo en el que no tiene más remedio que verse implicado. Su trabajo está por encima de las imperfecciones del texto y supera sus peores momentos, como el final, por ejemplo, que no está resuelto del todo.

Se recomienda la asistencia a quienes tengan interés en arreglar su armario.

JESUS MARTINEZ CALLE

Horizonte contará con un servicio diario a Valladolid

La asociación "Horizonte Cultural" aumentará, a partir de este curso, la oferta universitaria para los segovianos, al poner en marcha un servicio diario con Valladolid.

Según el presidente de la citada agrupación, José Alberto Otero, sólo un 20% de los miembros de "Horizonte Cultural" pueden estudiar ahora mismo en Madrid la carrera que desean. "Para entrar allí —señaló— hay que ir en junio y con nota, mientras que, en septiembre, en la Universidad de Valladolid hay todavía muchas facultades a las que se puede optar".

Considera Otero que el servicio a la capital pucelana no tardará mucho más que los que van a Madrid. "Aunque la carretera esté peor —reconoció—, no hay atasco alguno".

El autobús, que partirá de Segovia, todos los días, a las 7.00 horas y regresará a las 14.30 horas, efectuará paradas en Carbo-nero y Navalmanzano. En la primera de las localidades se espera recoger a universitarios de Pínamegrillo y Cantimpalos, mientras que la segunda permitirá acceder al servicio a los residentes en Navas de Oro, Nava de la Asunción, Fuentepeyayo y Aguilafuente.

El presidente de "Horizonte Cultural" considera que la línea con Valladolid permitirá a muchos segovianos, que aprueban la Selectividad en septiembre, poder optar a una determinada carrera universitaria y no perder, en caso contrario, "la ilusión" por seguir estudiando.

Otero agradeció el apoyo de la empresa concesionaria del trayecto Segovia-Valladolid, *Linecar-Galo Alvarez*, para poder montar este autobús, aunque destacó que es necesario también el apoyo de las instituciones. "La iniciativa —añadió— tenía que haber sido suya".

Horizonte ha puesto a disposición de todos los posibles interesados en utilizar esta línea un servicio de información, en la sede de la asociación, que funcionará de 18.00 horas a 20.00 horas.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA — ANUNCIO —

De conformidad con la Orden de 26 de Junio de 1992, de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, por la que se regula la Campaña de Lucha Antirrábica 1992, y cumpliendo la cooperación que la misma establece para los Ayuntamientos con los Servicios Veterinarios Oficiales de la mencionada Consejería, y según ha dispuesto y me comunica la Unidad Veterinaria de Segovia, las fechas y horarios en que se van a realizar las vacunaciones de la citada Campaña Antirrábica y de la Campaña de Hidatidosis, que se realizará conjuntamente a ésta, son los siguientes:

Barrio de San Lorenzo, días 24 de Septiembre y 1.º de Octubre (jueves), de 17 a 18 horas.

Parque de los Bomberos, los días lunes, martes, miércoles y viernes, de 17 a 19 horas.

Para mayor información, en la Unidad Veterinaria, sita en la Plaza de San Facundo, n.º 2. Teléfono 428794.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 21 de Septiembre de 1992.— EL ALCALDE

Excmo. Ayuntamiento de Segovia NOTA DE LA ALCALDIA

Se pone en conocimiento del público en general, que con motivo de las obras de hormigonado a efectuar en la C/ Taray, n.º 12, se efectuará un corte al tráfico rodado en dicha calle el día 28 del presente mes, de 16 a 20 horas.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 25 de Septiembre de 1992.— EL ALCALDE,
Fdo.: Ramón Escobar Santiago

CURSO CADdy

SEGOVIA, DEL 5 AL 9 DE OCTUBRE

Curso monográfico dirigido a empresas y usuarios de informática.

"Obsequio de un CADdy Junior por cada asistente"

Información e inscripciones:

Centro CINCO
Pº Ezequiel González, 32. 40002 SEGOVIA
Telf.: (911) 44 41 82

Calendario:
del 5 al 9 de octubre

Horario:
16 h. a 20 h.



El plazo de inscripción finaliza el 1 de octubre

Acción promovida por INTICAL, S.A. Sociedad creada por la Junta de Castilla y León e Iberdrola

Domingo Asenjo podría perder la Alcaldía en el próximo pleno

Los grupos socialista e independiente piden la dimisión del alcalde de Palazuelos

La crisis en el Ayuntamiento de Palazuelos cristalizó ayer al solicitar los grupos socialista e independiente la dimisión del alcalde de IU, Domingo Asenjo. La oposición califica de "antidemocrática y franquista" la actitud de Asenjo al frente del gobierno municipal; aunque el alcalde ha anunciado su intención de mantenerse en el cargo.

M. GALINDO

El detonante de la crisis municipal en Palazuelos fue la presentación de un escrito a los vecinos del pueblo por parte de la Alcaldía en el que se daba cuenta de una iniciativa de los grupos independiente y socialista sobre los presupuestos municipales; lo que en opinión de los representantes de ambos grupos supone una actitud "antidemocrática, sectaria, engañosa y abusiva".

El debate de la moción en la que se proponía la dimisión del alcalde se desarrolló de forma tensa y dura; sobre todo por parte del concejal del CDS, Juan Manuel Sastre, que defendió la permanencia de Domingo Asenjo en la Alcaldía, llegando a calificar al concejal del grupo independiente, Ignacio Tapia, de "bandolero político".



El pleno de Palazuelos tuvo momentos de gran tensión dialéctica..

PEÑALOSA

Tras la votación de la moción, ésta fue aprobada con los votos favorables del PSOE e independientes, apoyando al alcalde los ediles del equipo de gobierno (PP y CDS).

El momento más tenso del pleno se produjo cuando el alcalde no admitió a trámite dos mociones de ambos grupos en

las que se pedía la anulación de decretos de la Alcaldía, basándose en la Ley de Procedimiento Administrativo, momento en el cual los concejales socialistas y el representante del grupo independiente abandonaron el pleno en señal de protesta por la actitud de la presidencia del gobierno municipal.

Al concluir el pleno, los portavoces socialista e independiente, Modesto Gil e Ignacio Tapia, anunciaron la posibilidad de la presentación de una moción de censura en el pleno del próximo mes de diciembre, lo que haría perder la Alcaldía al representante de IU en el Ayuntamiento de Palazuelos.

Asenjo cree que dimitir sería "dar un paso atrás"

M.G.

"Dimitir significaría dar un paso atrás en el progreso del pueblo". Con estas palabras, el alcalde Domingo Asenjo señalaba su firme voluntad de permanecer en el cargo, pese a la reprobación de la mayoría de sus concejales y la delicada situación política del municipio. "Creo que otros grupos (aludiendo al socialista) tuvieron seis años para demostrar su modelo de gestión municipal y no pudieron o supieron hacerlo, —dijo Asenjo— mientras que por el contrario las realizaciones de este equipo de gobierno aquí están y todo el mundo puede verlas".

Para Modesto Gil e Ignacio Tapia, la actitud del alcalde al frente del Ayuntamiento "recuerda a los tiempos franquistas o de la dictadura del proletariado". "Palazuelos —dijo Gil— fue el hazmerreir del mundo el 16 de junio de 1991 cuando el alcalde usurpó la voluntad de la mayoría de los vecinos asumiendo la Alcaldía; y luego ha demostrado con su actuación el talante antidemocrático de alguien que gobierna por decreto y saltándose los reglamentos y normas a la torera".

La calle Real acogerá la primera experiencia de revitalización comercial

A.S.

Segovia, y en concreto la calle Real será el punto de partida a nivel nacional de la primera experiencia de revitalización comercial en zonas específicas.

El Proyecto de Revitalización Integral del Comercio (PRICO) fue presentado ayer en la IX Feria Internacional de Muestras de Valladolid por el director general de Comercio, José Luis Calzada Picón, en compañía de los arquitectos y sociólogos implicados en el citado plan mercantil.

Calzada, que excusó la ausencia del consejero de Fomento, señaló que el proyecto forma parte de la política de equipamientos emprendida por el departamento de Fomento "a fin de fomentar el urbanismo comercial en zonas típicas de nuestras ciudades, que conservan un acervo artístico y monumental único".

El máximo responsable de Comercio en la región insistió en la necesidad de conseguir una colaboración entre instituciones, comerciantes y consumidores para promocionar la compra de artículos con técnicas y medios modernos. Además, Calzada considera que el PRICO de Segovia tiene que ser el "ejemplo de cómo lograr la homologación comercial de Castilla y León con Europa".

AUNAR VOLUNTADES

El PRICO que se va a llevar a cabo en la calle Real de la capital segoviana pretende reimpulsarla comercialmente, efectuando distintas actuaciones —peatonalización, pavimentación, aparcamientos, restauración de fachadas, iluminación— con el apoyo de la Junta y del Ayuntamiento.

El proyecto, que es la primera experiencia que este tipo que se



PEÑALOSA

El proyecto de la Junta dará un sentido más moderno a la calle Real.

desarrolla en España, aspira a remodelar paulatinamente el centro de las ciudades escogidas. Los participantes en el mismo —instituciones, arquitectos, sociólogos y comerciantes— destacan su carácter integrador, "aunando diferentes voluntades para lograr el objetivo propuesto".

Los sociólogos se han ocupado fundamentalmente de cambiar las actitudes de los pequeños comerciantes, promoviendo un "asociacionismo dinamizador" que logre entusiasmarles en su trabajo diario, al tiempo que permite mejorar su nivel de competitividad con otras grandes superficies comerciales.

El MAPA establece ayudas para los arrendatarios de fincas rústicas

A.S.

El Consejo de Ministros aprobó ayer un Real Decreto por el que se establece una línea especial de ayudas para facilitar el acceso a la propiedad a los arrendatarios de fincas incluidas dentro de la Ley de Arrendamientos Rústicos Históricos de 10 de febrero de 1992.

Los arrendatarios para quienes la agricultura constituya su actividad principal podrán optar entre una subvención de hasta el 40% del valor de las fincas y un crédito a 15 años con tres de carencia con un interés del 6% si la explotación está en zona desfavorecida y del 7% en el resto del territorio. Para acceder a estas ayudas, los arrendatarios históricos deberán comunicar a su Comunidad Autónoma su intención antes del 12 de febrero de 1994.

CHALETs en Torrecaballeros

13.700.000 ptas.

4 dormitorios, 2 cuartos de baño, garaje, jardín.
VISTAS PANORAMICAS.

AMBITO.

Teléfono 44 30 33



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

EMPRESA DE CARPINTERIA

— PRECISA —

MONTADORES DE PUERTAS

PARA OBRAS DE VIVIENDAS

Interesados llamar 947 / 26 12 01 (horas oficina)

SOTOSALBOS

Música clásica
y pintura
contemporánea
en las fiestas

PABLO SAINZ CASADO

Una apacible imagen de San Miguel Arcángel, —preciosa talla de finales del siglo XVI, recientemente restaurada— presidirá la fiesta de San Miguel '92 en Sotosalbos, que se desarrolla este fin de semana con los siguientes actos: Hoy sábado, inauguración de una muestra de pintura contemporánea de los famosos pintores Vallejo Nájera, Emiliano Alvarado, Martínez Cabra, R. Escalona Zarranz y Enrique Gala, pintor nacido en Sotosalbos. A las 16,45 competición de "mountain bike" y a las 18,30 exhibición de trials.

A las 19 hora en la iglesia parroquial, concierto de música de cámara patrocinado por la cofradía de la parroquia, "Música, litúrgica y fe", interpretado por el "Conjunto Barroco de Madrid". Intérpretes: Ghislaine de Saint Barthelemy, soprano; Antoinette de Chabert, clave y piano; Eduardo Gutiérrez, violín y Antonio Arias, flauta. En el programa, obras de Haydn, Rameau, Vivaldi, Schubert y Bach.

Después del concierto, vísperas de San Miguel y misa en la que actuarán los intérpretes del concierto. A las 22 horas en la Plaza, baile amenizado por "Manolo y compañía".

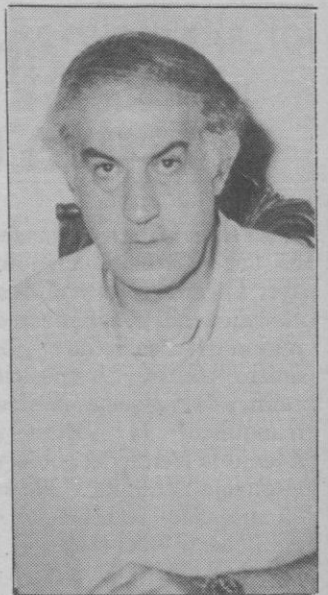
Mañana domingo, a las 12 horas revolada por las calles del pueblo. A las 13 horas misa en honor a San Miguel, y después procesión amenizada con dulzaina y tamboril, por el dulzainero y tamborilero de Villoslada y acto seguido, oración a San Miguel y por la paz, ante el monolito al Papa Juan XXIII.

El lunes a las 19 horas, misa por los difuntos y el martes a las 13 horas, misa a San Miguel.

CUELLAR



Edificio actual del centro.



Mariano Molinero.

Ayer fueron entregadas en la Consejería de Sanidad y Bienestar Social

La oposición recoge 4.000 firmas contra
el traslado del Centro de Salud

Los representantes de la oposición en el Ayuntamiento de Cuéllar entregaron ayer en la Consejería de Sanidad y Bienestar Social más de 4.000 firmas en contra del proyecto

de la Junta de construir un nuevo centro de salud ubicado junto a la farmacia del alcalde Mariano Molinero (PP).

A. S. Los concejales de la oposición (PSOE, CDS, IU y Grupo Mixto) esperan que el consejero de Sanidad y Bienestar de la Junta "reaccione y se reúna con el alcalde de Cuéllar para reconducir la situación", según manifestó ayer a Ical el portavoz socialista en el Ayuntamiento de Cuéllar, Angel Gómez, quien anunció que en caso contrario convocarían una concentración y consiguiente encierro de alcaldes y concejales de la zona en el Consistorio de la citada localidad segoviana.

Tampoco se descarta la con-

vocatoria de una manifestación, "apoyada por la mayoría de la población de la zona afectada", añadió Angel Gómez.

Los firmantes aseguran que el traslado del centro se debe al deseo particular del alcalde, que no ha tenido en cuenta la opinión mayoritaria de los vecinos.

El Centro de Salud de Cuéllar presta sus servicios a unos 20 pueblos de la comarca, siete de los cuales han manifestado ya en acuerdo plenario su oposición al traslado del centro y proponen la ampliación y reforma del actual centro de sa-

lud, para lo que la Junta aprobó un presupuesto de cien millones de pesetas.

Los ayuntamientos se han unido a la protesta porque la mayoría de los vecinos prefiere que se construya el nuevo centro en los terrenos del antiguo, junto a la estación de autobuses.

El centro actual dispone además de una amplia zona de aparcamiento, mientras que si se traslada a los nuevos terrenos en el caso antiguo de la villa se incrementarán las dificultades para aparcar. Para la oposición municipal, la

única "ventaja" del nuevo centro es que está junto a la farmacia del alcalde.

La polémica sobre la ubicación del nuevo Centro de Salud de Cuéllar se ha convertido en uno de los asuntos centrales de este Ayuntamiento segoviano y ha llegado incluso a las Cortes regionales, que han aceptado la solicitud de comparecencia del consejero de Sanidad, José Manuel Fernández, para informar a la Comisión de Bienestar Social sobre los motivos del traslado. La comparecencia del consejero se producirá el próximo martes.



Carabela del descubrimiento en el desfile de peñas.

PEDRO L. MERINO

EL ESPINAR

Una traca puso fin a las animadas
fiestas del Caloco

PEDRO L. MERINO

Con la traca final dieron fin las fiestas que se celebran anualmente en honor al Cristo del Caloco en El Espinar.

Dos características muy importantes se pueden destacar de estas fiestas del 92. Una es la alta participación del público en todos los actos celebrados, una masiva participación que fue acompañada por un tiempo veraniego y muy caluroso.

La otra característica que marcó estas fiestas es el crecimiento en importancia de las mismas. No hay que olvidar que El Espinar es el segundo pueblo de Segovia en número de habitantes, pero el primero en cuanto a presupuesto municipal, que ayuda a crecer cada vez más unas fiestas que son celebradas tanto por los propios vecinos como por los visitantes que las sienten y disfrutan como si fueran espinariegos.

Uno de los actos que suponen el mayor exponente para demostrar la importancia de las fiestas y su crecimiento es la romería

que se celebra el último día de fiestas, declarada de interés turístico y en esta edición ha conocido una participación que bate todos los records.

El campo del Cristo y los prados que se habilitan para celebrar la romería se vieron envueltos en un tropel de gente y coches, en grandes colas tanto para visitar al Cristo como para refrescarse en los diferentes puestos, los actos comenzaron a las ocho y media de la mañana y a las seis de la tarde, ya en la ermita, continuaban las colas para despedirse del Cristo hasta el próximo año.

TEO

Uno de los bailes que han sufrido mayor participación, en constante crecimiento, es la verbena del Teo, que se celebra en la plaza de toros, donde se baila toda la noche alrededor de una gran hoguera, viéndose el pueblo inundado de visitantes que originan muchas dificultades para quien desea aparcar, encon-

trándose las calles de El Espinar abarrotadas de coches desde las entradas a la población hasta el centro de la misma.

También hay que destacar por su atractivo y curiosidad la exposición de fotografías antiguas de Antonio Burgos, recordándonos cómo era nuestro pueblo hace muchos años. Por el valor artístico hay que mencionar los grabados y litografías de Juan Francisco Sáez, que recogen escenas segovianas y de los pueblos más importantes, exposición que también se podrá ver durante las fiestas patronales que comienzan ahora en San Rafael.

Ahora ya se queda El Espinar sumido en un breve letargo, aprovechado por la mayoría para irse de vacaciones, para comenzar enseguida la labor normal de todos los espinariegos, puestos los recuerdos en las fiestas ya terminadas y aún recientes, con los trajes de quintos y peñas recién lavados y guardados, pero pensando en las próximas y en cómo pasarlo aún mejor si se puede.

"La última consulta fue sobre la conveniencia del debate de la región"

Quijano asegura que Lucas actúa al dictado de Aznar

El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, acusó ayer al presidente de la Junta, Juan José Lucas, de recurrir una vez más a su jefe Aznar para consultarle sobre el desarrollo del debate del estado de la región, que se celebrará probablemente los próximos días 8 y 9 de octubre.

Burgos. (Ical).— Quijano, que ayer se desplazó a la localidad burgalesa de Quintanar de la Sierra para participar en unas jornadas sobre gestión de los recursos forestales en la zona, indicó que el presidente de la Junta actúa al dictado de José María Aznar, "al que consulta todos los temas importantes de la región, entre ellos la conveniencia de someterse al debate sobre el estado de la región".

La Junta —continuó Quijano— presentó a las Cortes la petición para desarrollar el debate después de que Lucas pidiera consejo al presidente nacional del PP, con el que compartió la tarde del pasado martes en la corrida de toros de las fiestas de San Mateo.

Para estar con Aznar, Lucas



Aznar y Lucas, durante el último congreso regional del PP.

se vio obligado a abandonar a media mañana la cumbre regional que se celebraba en la localidad leonesa de Villafraña del Bierzo, en la que se preparó el borrador de los presupuestos del 93.

MISMOS DATOS

Quijano volvió a recordar a la Junta que la oposición quiere contar con los mismos datos sobre ejecución presupuesta-

ria que manejará el PP en los debates del estado de la región "para que nadie se guarde cartas en la manga".

El dirigente socialista criticó a la Junta por abusar del sistema de contratación directa y pidió la congelación de los sueldos de los altos cargos, como medida ejemplar ante los ciudadanos que este año verán recortados sus ingresos salariales.

Califica de "desafortunadas" sus manifestaciones

El PSOE pide a Becker que explique su intención de modificar la Ley de Cajas

Valladolid. (Ical).— El grupo socialista de las Cortes regionales ha solicitado la comparecencia del consejero de Economía y Hacienda, Fernando Becker, para que explique a la Cámara su intención de modificar la ley de cajas de ahorro, lo que incidirá en los procesos electorales para la designación de los órganos directivos de estas entidades de ahorro.

El portavoz del PSOE en las Cortes, Jesús Quijano, es partidario de que el titular de Economía comparezca cuanto antes en la Comisión de Economía para explicar "sus desafortunadas declaraciones sobre la Ley de Cajas".

UN DISPARATE

Quijano considera que "es un disparate modificar una ley que se aprobó hace sólo dos años con el consenso de todos los grupos parlamentarios".

Además Quijano no cree que se pueda modificar una ley a través de decretos.

El secretario regional del PSOE criticó también las declaraciones del presidente de la Junta, Juan José Lucas, en las que —según él— se confunde

intencionadamente el sistema de representación democrática con la politización de los órganos directivos.

Las palabras de Lucas —añade Quijano— llevan a pensar que al presidente de la Junta le molesta la presencia de los representantes municipales en los órganos de gobierno de las cajas.

Quijano pide a la Junta que mida con más cuidado su función institucional y no olvide que representa a todos los ciudadanos de la región y no sólo los intereses del PP.

DECLARACION DE GUERRA

La reforma de la Ley de Cajas sería una auténtica declaración de guerra, continúa el dirigente socialista, "porque las leyes no se cambian de un día para otro según le vaya a uno en la feria y la Junta debe ser la primera en la defensa de la legalidad".

No obstante, Quijano aseguró que la polémica desatada por el PP en torno a la Ley de Cajas podría tratarse de una cortina de humo para favorecer los intereses de este partido en las próximas elecciones en Caja Salamanca y Soria.

Para abordar la situación económica regional

CC.OO. y UGT piden entrevistarse con el presidente de la región

Valladolid. (Ical).— Los responsables de CC.OO. y UGT en Castilla y León, Javier Fernández y Alfonso Maroto respectivamente, han solicitado una entrevista con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, para abordar el tratamiento de los asuntos referidos a la situación económica regional y las necesarias actuaciones del Gobierno regional al respecto.

Los sindicatos pretenden, según recoge el comunicado difundido ayer, "establecer un marco conjunto para analizar planes de

actuación sobre el necesario desarrollo de la economía y de la industria."

CC.OO. y UGT manifiestan además su preocupación por "los recientes acontecimientos, así como la conveniencia de abordar con rapidez la nueva situación económica en la región".

Comisiones Obreras espera que Lucas "inicie inmediatamente el proceso de conversaciones necesario" para hacerle llegar las propuestas sindicales y establecer los mecanismos para su desarrollo.

TELEGRAMAS REGIONALES

NO RECURRIRA EL CASO DE LA CONSTRUCCION.— La Fiscalía del Tribunal Supremo ha desistido de presentar recurso de casación contra la sentencia del "caso de la Construcción" dictada por la Audiencia provincial de Burgos, según recoge un auto de la Sala Segunda del Supremo conocido ayer.

BEATIFICACION HERMANO RAFAEL.— El Papa Juan Pablo II beatificará mañana domingo, en la basílica de San Pedro, al hermano Rafael Arnáiz Barón, trapense de la Orden de

los Cistercienses Reformados nacido en Burgos en 1911 y muerto en Dueñas (Palencia) en 1938. A la ceremonia asistirá el presidente de la Junta, Juan José Lucas, que el lunes será recibido por el Papa, así como unos ochocientos palentinos.

TRANSPORTE ILEGAL DE REMOLACHA.— Al menos el 25 por ciento de los 4.000 camiones que se encargan de la campaña remolachera no cumplen las normas de este tipo de transporte, según han denunciado representantes de los empresarios integrados en ASTAC.



Las ovejas muertas descansan junto a la vía pocas horas después del accidente.

TELEFOTO EFE

Descarrilla en Zamora un tren cargado de coches tras arrollar y matar a 230 ovejas

Zamora. (Ical).— Dieciocho vagones y la máquina de un tren de mercancías que cubre la línea Zamora-Orense descarrilaron en la madrugada de ayer tras atropellar a un rebaño de ovejas en las cercanías de la localidad zamorana de La Hiniesta.

El accidente, que no ha causado lesiones a sus dos únicos ocupantes, ha producido grandes daños materiales, según fuentes de RENFE.

A las 230 ovejas fallecidas, según el recuento realizado por la Guardia Civil, se suman cerca de 200 vehículos que transporta-

ban los vagones plataforma siniestrados procedentes de la factoría de la firma Citroën en Orense.

El tráfico en la línea Zamora-Orense permaneció cortado al hasta medianoche viéndose afectados una veintena de trenes, en especial los que utilizan la línea Madrid-Galicia.

La empresa ferroviaria habilitó autobuses entre Carbajales de Alba y Zamora para trasladar a los viajeros. Asimismo se desvió el tráfico hacia tierras gallegas por León.

Las mismas fuentes señalaron

a ICAL que el accidente se produjo por una negligencia del pastor que hizo pasar al rebaño por una zona sin paso a nivel.

El maquinista arrolló al rebaño y no pudo evitar el descarrilamiento de 18 de los 28 vagones.

Grúas taller llegadas de Salamanca y Orense trabajaron intensamente para recuperar el tráfico en la vía.

También grúas de carretera estuvieron recuperando los vehículos dañados para transportarlos a Medina del Campo, su destino inicial.

SALUD PUBLICA

Las empresas nuevas deben someterse a una evaluación de impacto industrial

La Junta instaura el sistema de auditorías para preservar el medio ambiente

El quinto programa de la Comunidad Europea sobre política y actuación en materia de medio ambiente tiene como uno de sus principales objetivos modificar las pautas de crecimiento en la CEE con el fin de encauzarlo hacia un

desarrollo sostenible. Ello no significa otra cosa que buscar la integración de las exigencias de la protección del medio ambiente tanto en la definición como en la ejecución del reto de las políticas y sectores de actividad.

FRANCISCO JAMBRINA,
Consejero de Medio Ambiente

Esta consideración está justificada dentro del objetivo general de la Comunidad de aumentar y mantener el bienestar de todos los ciudadanos y está avalada por una serie de circunstancias. Entre ellas habrá que citar el reconocimiento de que la continuidad de las actividades humanas y del desarrollo económico y social dependerá de la calidad de medio natural y sus recursos; de que las reservas de materias primas son finitas y ha de evitarse la merma y despilfarro de las mismas; y de que el comportamiento de los ciudadanos debe reflejar toda esta preocupación.

Pero lo realmente novedoso de este quinto programa es la aparición del principio de responsabilidad compartida. Hasta ahora, los programas comunitarios de medio ambiente habían dado más importancia al establecimiento de normas y controles, sin embargo, el quinto programa da más importancia al aspecto de la participación e implicación (amplia y activa) de todos los agentes económicos, en la búsqueda de soluciones.

El mismo programa reconoce la importancia de la participación de la empresa en todo este proceso para conseguir un desarrollo sostenible. Las empresas han venido asumiendo en los últimos años un gran cúmulo de responsabilidades y obligaciones como consecuencia del aumento de reglamentaciones sobre medio ambiente.

Prácticamente no existe tarea o suceso en el seno empresarial que no deba tener en cuenta los requisitos esenciales de protección de medio ambiente, en la gestión diaria de la empresa. Para las nuevas actividades industriales, esta labor es fácilmente asumible a través de instrumentos de carácter preventivo como la evaluación de impacto ambiental, donde se analiza la empresa como un todo y esta se organiza de forma respetuosa con el

medio ambiente desde el primer momento de su actividad.

Mayores dificultades entraña la adaptación de las empresas ya existentes, a la normativa ambiental más reciente. Atendiendo a todas estas circunstancias la Junta de Castilla y León ha elaborado un proyecto de ley de evaluación de impacto y auditorías ambientales que pretende



Francisco Jambrina.

A.S.

implicar a las empresas en la protección del medio ambiente y de la calidad de vida a través de los principios de enfoque preventivo y responsabilidad compartida.

ESTUDIO PRELIMINAR

Con carácter preventivo, deberán someterse al procedimiento de evaluación de impacto ambiental antes de su instalación las

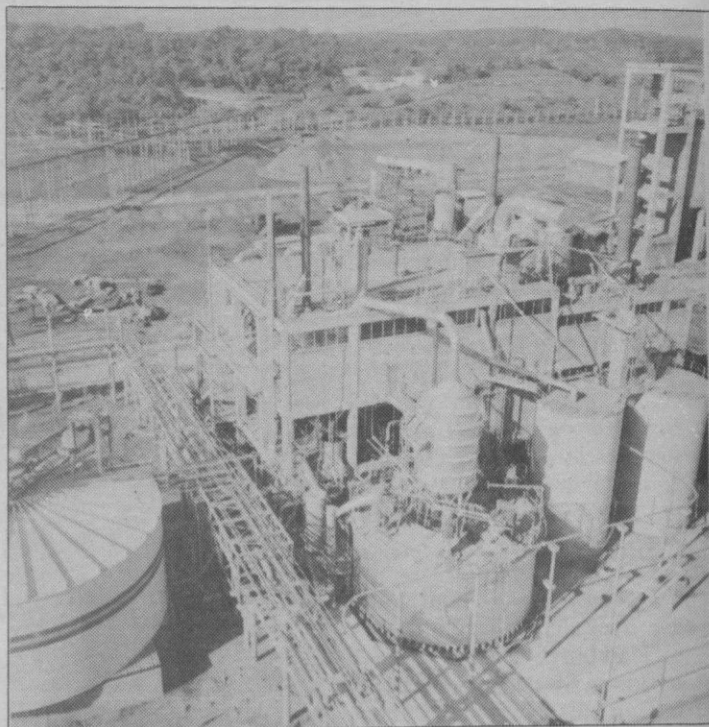
industrias que potencialmente supongan un riesgo notable para el medio ambiente.

No obstante, teniendo en cuenta el diferente potencial contaminante de unas actividades y otras, se ha establecido un régimen simplificado de evaluación de impacto de forma que el procedimiento sea rápido y no suponga un obstáculo a la instalación empresarial en nuestra región.

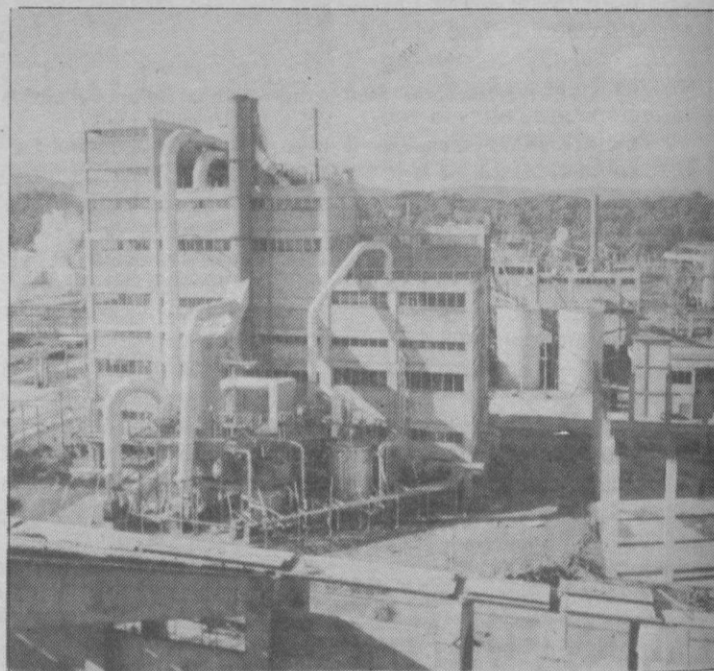
El coste de la realización de estos estudios no supone una carga excesiva al empresario, ya que normalmente no supera el 1% del coste total del proyecto, y sin embargo, se obtiene a cambio el enorme beneficio de garantizar la salud pública y la calidad de medio ambiente.

RENDIR CUENTAS

Respecto a las empresas ya existentes, no debemos olvidar que la mayoría de las mismas se crearon cuando no existía una normativa de protección del medio ambiente y que ello ocasiona terribles dificultades para adaptarse a la actualmente existente. Como consecuencia de ello, asistimos con frecuencia a situaciones anómalas como la existencia de vertederos y vertidos clandestinos, ocultación de residuos, incineradoras incontroladas, chimeneas sin filtros, etc. Algunas asociaciones profesionales se han movilizado en los últimos años para concienciar a sus miembros y elaborar programas que los alienten y ayuden a integrar los aspectos medioambientales en su política de empresa. No obstante, la concienciación sobre este tema varía mucho de unos lugares a otros y normalmente los medios que se adoptan se desarrollan de manera esporádica y normalmente en grandes empresas. Ante esta situación, la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio ha optado por instaurar en nuestra



La evaluación no será obstáculo a la instalación de empresas en la región.



La normativa de protección del medio ambiente ocasiona dificultades.

región el sistema de auditoría ambiental. La auditoría supone la introducción de un enfoque sistemático y riguroso de la gestión de los aspectos medioambientales en la empresa, estableciendo un sistema interno de protección del medio ambiente y de la salud tanto de los trabajadores de la empresa como de los ciudadanos.

Este sistema permitirá a la empresa y a la Administración conocer la situación medioambiental de su gestión, y planificar las actuaciones para adaptarla mejor a la normativa existente, permitiendo actuaciones globales y coherentes. Además pre-

senta la ventaja de resolver los problemas ambientales causados por las empresas mediante programas coordinados entre la Administración ambiental y la propia empresa.

Esta concepción responde a la intención de la Consejería de establecer un sistema de intercambios mutuo de información y de coordinación con las empresas utilizando con flexibilidad las facultades de inspección y sanción que le atribuyen la Constitución y el Estatuto de Autonomía, y ello sin perjuicio del cumplimiento del principio "quien contamina paga".

Principio de responsabilidad compartida

Frente a políticas ambientales de policía basada en controles y sanciones rigurosas, la Consejería opta por el diálogo y la coordinación, y sobre todo la "responsabilidad compartida". Es responsabilidad, tanto de las empresas como de las administraciones, velar por el cumplimiento de la normativa de protección del medio ambiente y de la salud de los trabajadores, y el establecer los medios y apoyo económicos necesarios para ello. Por otra parte, el coste de

la auditoría es insignificante en el conjunto de los costes empresariales, y la Junta de Castilla y León subvencionará su realización. "Las auditorías ambientales, lejos de dificultar la llegada de nuevas industrias, significará la oportunidad de creación de riqueza en la región". En torno a esta actividad surgirán nuevas empresas, tanto para la realización de las auditorías como para la puesta en marcha de programas de descontaminación.

Además, la mejora de la ca-

lidad del entorno (agua, aire, suelo) es uno de los principales requisitos que exigen hoy las empresas más avanzadas para seleccionar su emplazamiento. "Un medio ambiente degradado solo atrae a empresas contaminantes y generadoras de residuos, y eso no es el modelo de desarrollo que queremos para nuestra región".

La mejora del medio ambiente y de la salud son una responsabilidad que debemos compartir entre todos, empresas, administraciones públicas

y consumidores. La auditoría ambiental garantiza este reparto de responsabilidades con el menor coste posible y es el mejor modo de demostrar que desarrollo económico, generación de riqueza y protección del medio ambiente son compatibles.

La credibilidad de la empresa ante la opinión pública depende de ello, y creo sinceramente que debemos aprovechar la oportunidad que nos ofrece este nuevo instrumento.



Vertidos: una lacra.

A.S.



Las infraestructuras agrarias necesitan un fuerte desarrollo.

Como referentes serios y dialogantes

El sector agrario precisa organizaciones fuertes para afrontar la crisis

En el campo español sigue existiendo una clara falta de representatividad, y el problema se hace más acuciante en estos momentos, cuando son necesarias respuestas fuertes y contundentes ante la grave situación que vive el sector agrario y los acontecimientos problemáticos que se avecinan ante la reforma de la Política Agraria Común (PAC), la crisis económica y los nuevos recortes presupuestarios que menguarán aún más los escasos fondos que se destinan a la agricultura, a la ganadería y al medio rural, cuyas infraestructuras y servicios aún necesitan un fuerte desarrollo.

Sin embargo, los problemas para canalizar el fuerte malestar de los agricultores y ganaderos también se multiplican. Las organizaciones agrarias, tanto a nivel nacional como autonómico o provincial deben luchar con la inexistencia de un proceso electoral que delimite realmente la representatividad de cada una, así en una posible negociación las diferentes administraciones, o las mismas industrias en otros casos, se valen de esta carencia de cifras reales y contrastadas para intentar dividir a las mismas organizaciones o aupar a ciertas organizaciones, en muchos casos tan solo de papel, mantenidas en los despachos con dinero público.

Además, las mismas organizaciones tienen que luchar en un sector donde la cultura de lucha reivindicativa y de asociacionismo es muy escasa. Con agricultores y ganaderos que tan solo utilizan a las organizaciones para resolver sus problemas y después se olvidan de su pertenencia, que se quejan de los problemas en los caminos y en los bares, pero que luego siempre encuentran un pretexto para huir de los compromisos.

Ante ello, existen algunas organizaciones que pretenden siempre radicalizar la polémica, que se convierten en auténticos profesionales del conflicto, que

hace muy difícil encontrar una salida para los diversos problemas que se presentan.

Frente a ello, la Asociación Agraria-Jóvenes Agricultores (ASAJA) intenta realizar un trabajo de base, siempre abierto al diálogo. Un diálogo que comienza por los agricultores y ganaderos, que son los que deben dictar su propio futuro, elegir a sus dirigentes y marcar sus líneas de actuación, y ese mismo diálogo continúa, como una simple correa de transmisión, desde la organización a las diferentes administraciones, porque siempre es preciso hallar una salida, todos sabemos que nunca será la mejor, pero sí la mejor posible, y la presión sirve tan sólo para conseguir esos mínimos requisitos exigibles.

Sin embargo, en estos momentos el abandono del sector agrario hace planear la idea de que será necesaria una presión mucho más fuerte y duradera, como han realizado en países vecinos, como Francia. La misma Administración puede encontrarse con la triste realidad de que al haber intentado cercenar por todos los medios el desarrollo de las verdaderas organizaciones agrarias (en contra de todas las exigencias de un régimen democrático y de la misma Constitución), el descontento de los agricultores y ganaderos a medio plazo pueda quedar fuera de todo control.

En este sentido, es necesario resaltar la dificultad existente para encontrar verdaderos líderes agrarios. No hay que confundir a los que quieren hacerse pasar por expertos, con dominio de los medios de comunicación, pero que utilizan siempre las mismas claves demográficas en todos sus discursos y esconden en realidad un total desconocimiento del verdadero campo. Hoy esa presión de los medios de comunicación confunde precisamente a grandes capas de la sociedad, y, al final, la confusión llega hasta el mismo sector.

LONJA DE SEGOVIA

24-9-1992

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	152	132	-20
NORMAL	148	128	-20
GRASO	166	148	-18
CERDAS DESVIEJE	96-106	88-98	-8
LECHONES (SELECTOS)	210	225	+15
LECHONES (NORMAL)	200	215	+15
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	198	172	-26
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	460	470	+10
AÑOJOS PRIMERA	420	430	+10
AÑOJOS SEGUNDA	390	400	+10
VACAS EXTRA	335	350	+15
VACAS PRIMERA	260	270	+10
VACAS SEGUNDA	185	200	+15
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	730	735	+5
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	710	715	+5
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	475	480	+5
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	440	445	+5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	270	270	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	235	235	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	215	215	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	730	730	=
LECHAL (12 - 15 KG.)	630	630	=
RECENTAL (15 - 22 KG.)	420	420	=
PASCUAL (22 - 28 KG.)	375	390	+15
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	325	330	+5
OVEJAS DESVIEJE	60	60	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	23,90	23,70	-0,20
SEIS CARRERAS	23,40	23,20	-0,20

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: La sorprendente caída de los precios del porcino en otras lonjas provoca una baja muy discutida de 20 ptas. en selecto, 18 en graso y 8 ptas. en cerdas. El cierre de entrada de ganado vivo de Holanda hace que los lechales suban 15 ptas. **VACUNO:** Suben las cotizaciones de 10 a 15 ptas. Continúa la recuperación del sector, si bien para las próximas semanas pueden verse frenadas las subidas, debido a un descenso del consumo. **OVINO:** Oferta escasa, que ante un consumo estable repite cotizaciones, equilibrándose el mercado por la entrada de cordero francés a menor precio.



Ligero descenso en el precio de la cebada.

González participará en el debate parlamentario del Tratado de Maastricht

Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, participará en la sesión parlamentaria del 1 de octubre durante la cual se debatirá la enmienda a la totalidad al Tratado de Maastricht, informó ayer la ministra Portavoz, Rosa Conde.

En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, Conde reveló que Felipe González desea "tener un papel importante" en ese debate, por lo cual está previsto "que la sesión la lleve el presidente", aunque corresponde a la Mesa del Congreso fijar el orden del día de la misma.

Respecto a la petición de IU de que el jefe del Ejecutivo se reúna con las formaciones parlamentarias antes del Consejo Europeo extraordinario del 16 de octubre, la portavoz dijo que esta cuestión no ha sido abordada por el Gabinete, aunque añadió que "ninguna iniciativa es descartable". En esta línea, reiteró el interés del Gobierno en favorecer el máximo diálogo posible con la oposición en esa materia.

Rosa Conde también se refirió a las críticas formuladas por algunos partidos a Felipe González por comparecer en Televisión Española en lugar de en el Parlamento para exponer su punto de vista sobre los recientes

acontecimientos políticos y económicos en Europa.

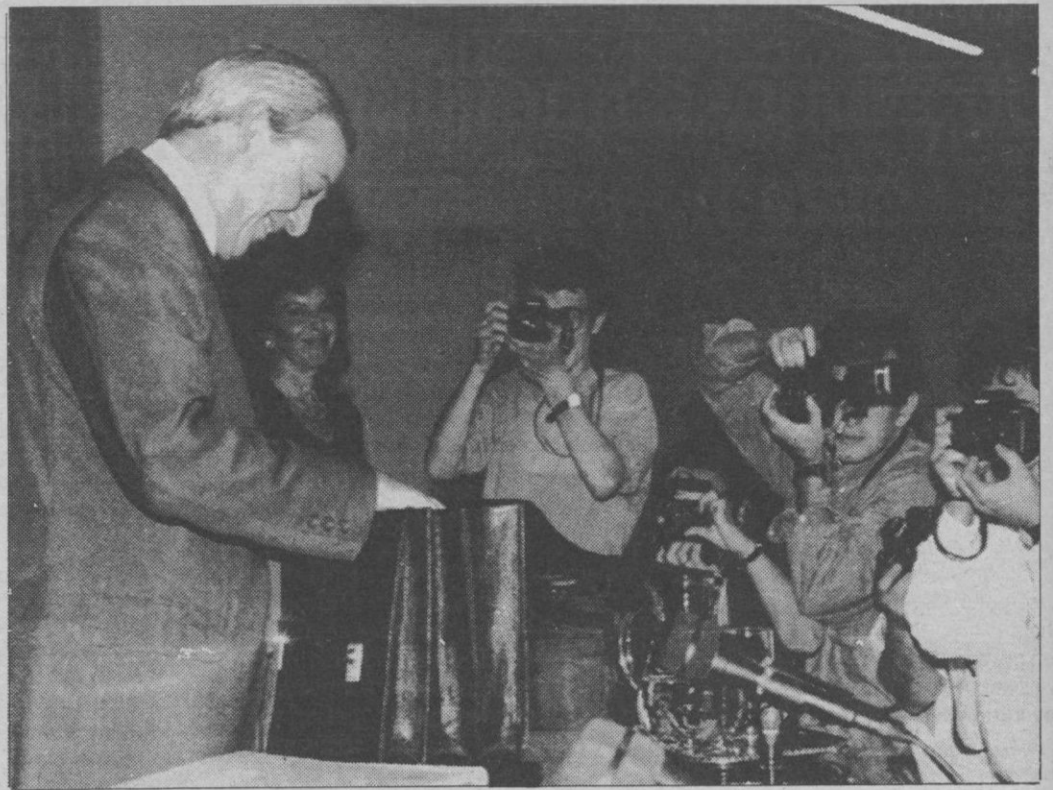
Así, rechazó esas críticas de la oposición y aseguró que TVE "era el medio que debía usarse en este momento, por las características de la situación política".

REELECCION

En relación al silencio del presidente del Gobierno acerca de su candidatura a la reelección, Rosa Conde evitó responder, por considerar que debe ser el propio González quien se pronuncie.

En la misma rueda de prensa, el ministro de Economía, Carlos Solchaga, fue preguntado por la irritación del presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, debido a la posibilidad de que el Ejecutivo central traspase el 15 por ciento de la recaudación del IRPF a las comunidades autónomas. A este respecto, Solchaga manifestó que el Gobierno no ha tomado aún una decisión sobre esa cesión, por lo cual "hasta entonces es malo especular sobre ello".

Asimismo, el titular de Economía ironizó sobre el efecto personal que le producen las diferentes críticas a su gestión: "Nunca son buenas, pero me cogen en un buen momento de forma, de modo que no consiguen inquietarme".



Carlos Solchaga se prepara ante los fotógrafos para la rueda de prensa posterior al Consejo.

Los Presupuestos, sin subida de impuestos y austeridad en el gasto

Carlos Solchaga, partidario de un acuerdo político global en la CE

Carlos Solchaga urgió ayer el logro de un acuerdo político en la CE, de carácter global y cooperativo, capaz de devolver la estabilidad a los mercados, para el que, en su opinión, no queda mucho tiempo. Solchaga reconoció que

el mal funcionamiento del SME y las turbulencias monetarias están haciendo que "lleguemos a una situación difícil que requiere de un acuerdo de ese carácter", que sería deseable se produjera en unos pocos días.

Madrid (Efe).— "No pido —dijo— un realineamiento de las monedas, sino un acuerdo político, que puede afectar a los tipos de cambio y de interés e implicar o no un realineamiento, pero que devolverá la tranquilidad a los mercados". El ministro insistió en que las medidas adoptadas por el Banco de España para frenar la especulación, ajustadas a la legalidad, tal y como ha reconocido la Comisión Europea, tienen carácter transitorio y tan pronto se produzca la más mínima señal de vuelta a la tranquilidad en los mercados se eliminarán.

Solchaga explicó tras el Consejo de Ministros que se ha intentado preservar de estas medidas una subida de los tipos de interés y afirmó que le gustaría "pasar esta situación sin tener que tocarlos". La si-

tuación de los mercados será analizada por los ministros de Economía de la CE el lunes en Bruselas en una reunión preparatoria de la "cumbre" de jefes de Estado o de Gobierno convocada por la presidencia británica para el 16 de octubre.

El ministro insistió en que "España está interesada en evitar una Europa de dos velocidades" para acceder a la Unión Económica y Monetaria aunque en cualquier caso, dijo, intentará estar entre los países de la "primera velocidad" para el establecimiento de una moneda única, en 1997.

REDUCCION

Los Presupuestos de 1993 no incluirán subidas de impuestos y se caracterizarán por una "gran austeridad" en el gasto del Estado, que se elevará a 14,8

billones de pesetas, con una reducción de entre 700.000 y 800.000 millones respecto del Plan de Convergencia.

El ministro de Economía presentó las grandes líneas del próximo Presupuesto, aprobado ayer por el Gobierno, en el que se mantiene la previsión de déficit del Programa de Convergencia para 1993 inferior al 2,6 por ciento del PIB.

Solchaga, que evitó adelantar cifras concretas del cuadro macroeconómico y del capítulo de ingresos, señaló que los Presupuestos prevén un aumento de las pensiones de un 6,4 por ciento y la "congelación" de los salarios de los funcionarios. Sin embargo, sí garantizó que se pagará a los empleados públicos las desviaciones que se produzcan en el IPC de este año, que el Gobierno cifra en el 6,4 por ciento.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

396.000.000 de pesetas a la fracción 3.ª de la serie 11.ª del número 66.880

40.000.000 de pesetas al núm. 66.880

20.000.000 de pesetas al núm. 45.176

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
0.973 6.159 0.744 5.002 6.126

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
640 639 179 875 507 366
714 029 122 105 862

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
56 44 81

1.143.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 572.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 880.

25.000 pesetas a los números terminados en 80.

5.000 pesetas a los números terminados en 0, 2 y 4.

Sorteo "ZODIACO MILLONARIO"

246.000.000 de pesetas a la fracción 7.ª del núm. 65.190 del Signo AFORTUNADO "CAPRICORNIO".

40.000.000 de pesetas al núm. 65.190 del Signo AFORTUNADO "CAPRICORNIO".

10.000.000 de pesetas al núm. 65.190 en los 11 Signos restantes.

10.000.000 de pesetas, en todos los signos, para los números 52.490, 63.042, 43.422 y 58.919.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes cuya última cifra sea igual a la del primer premio.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes del Signo AFORTUNADO.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes de la extracción del Signo FAVORABLE "GEMINIS".

Para el resto de premios, véase Lista Oficial.

UGT y CCOO reiteran su rechazo a los Presupuestos

Madrid (Efe).— Los dirigentes de UGT y CCOO Emilio Castro y Agustín Moreno, respectivamente, expresaron ayer su rechazo a los Presupuestos previstos por el Gobierno para 1993 y Moreno anunció la posibilidad de movilizaciones en protesta por las retribuciones que se fijan para los funcionarios.

Emilio Castro, secretario de Acción Institucional de UGT, dijo que los Presupuestos ponen de manifiesto "la monomanía del Gobierno, en línea con la patronal, de culpar al gasto público, cuando lo que hay es un pro-

blema de una política económica tremendamente fracasada". Tras insistir en que los Presupuestos son "claramente insatisfactorios", lamentó que no haya en ellos un objetivo claro, sino que se limiten a ser una continuidad de la política económica seguida hasta ahora.

Agustín Moreno, en relación con lo que llamó "los presupuestos de los tres millones de parados", dijo que suponen "un ajuste brutal, un auténtico atraco contra las retribuciones de los empleados públicos y contra la oferta pública de empleo".

Esta madrugada se retrasarán los relojes una hora

Madrid (Efe).— Esta madrugada de sábado al domingo, los relojes deberán atrasarse una hora y a las tres de la mañana volverán a ser las dos, con lo que se recuperará la hora de sueño perdida el pasado marzo.

Este cambio de hora afecta a los países de la Comunidad Europea (CE) según la normativa aprobada por los Doce para los años 1990, 91 y 92, de acuerdo con la cual la hora oficial se adelantará 60 minutos el último domingo del mes de marzo y se atrasará el último domingo de septiembre.

Detenido un amigo del supuesto asesino de la niña de Villalba

Madrid (Efe).— Un amigo del supuesto autor del asesinato de la niña María del Carmen Rivas pasó ayer a disposición judicial, tras ser detenido días atrás por la Guardia Civil como presunto encubridor del crimen, según informaron fuentes de la Dirección General de la Guardia Civil.

Las mismas fuentes señalaron que el detenido, cuya identidad no ha sido facilitada, no participó en ningún momento en el rapto y asesinato de la niña, aunque estuvo en algún momento con el principal sospechoso, un ex-presidario condenado por violar a una niña de ocho años en 1985 y que salió de la cárcel a principios del pasado mes de julio en libertad condicional.

Mientras, continúan las investigaciones para localizar al presunto autor, en medio de un absoluto hermetismo sobre los detalles de la operación. "Estamos trabajando en buena línea", se limitó a decir un portavoz de la Dirección General de la Guardia Civil. El automóvil en que, según testigos presenciales, viajaba el presunto asesino de María del Carmen apareció el pasado lunes, día 21, cinco días después del rapto de la niña, sin llaves, estacionado frente al establecimiento en que había sido alquilado en Lugo.

Juicio contra la sentencia que absolvió al insumiso Iñaki Arredondo

La Prestación Social Sustitutoria es un deber constitucional, según una fiscal

La representante del Ministerio Fiscal explicó ayer en la vista del recurso contra la sentencia que el pasado mes de marzo absolvió al insumiso Iñaki Arredondo, que la aplicación de la eximente de

necesidad es incorrecta y que es un deber constitucional hacer la Prestación Social Sustitutoria. También dijo que hay que dar preferencia a los intereses generales sobre los particulares.

Madrid (Efe).— La vista del recurso, celebrado en la Audiencia Provincial de Madrid levantó gran expectación entre los miembros del Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC), quienes convocaron una concentración a la que acudieron un centenar de personas que mostraron su apoyo a Arredondo con carteles en los que decían que "la desobediencia civil es un derecho, no un delito".

El MOC dice en un comunicado que una sentencia condenatoria mostraría que la Justicia no es independiente del sistema político y que una sentencia absolutoria sería el reconocimiento de que con Iñaki se encuentra toda una parte de la sociedad luchando por un mundo más humano.

Arredondo, primer insumiso

que fue absuelto en un juicio en el que se le acusaba de negarse a hacer la Prestación Social Sustitutoria (PSS), declaró que hay que "interpretar las leyes de acuerdo a la dignidad de la persona" de forma que se le permita mantener coherencia con su ideología. Arredondo, objetor de conciencia desde 1987, fue juzgado por su negativa a cumplir la PSS al alegar que ésta reproduce los esquemas militaristas.

Durante la vista, en la que estuvo presente la diputada de IU, Cristina Almeida, la fiscal señaló la incorrección existente en la sentencia absolutoria al aplicar la eximente de necesidad, ya que la conciencia del acusado no se vería afectada si tuviera que hacer la PSS. Pidió que se aceptara su recurso ya que en un Estado

de Derecho hay que dar preferencia a los intereses generales sobre los particulares.

Por su parte, el abogado de la defensa dijo que la base en un Estado de Derecho es el respeto a los derechos de las personas y que la actitud de los insumisos pretende apelar a los valores supremos para producir mayores dosis de justicia y democracia. Asimismo añadió que Arredondo no objetó a la realización de la PSS sino al mandato constitucional que impone el servicio militar. El abogado explicó que si la sala acepta el recurso del fiscal y revoca la sentencia absolutoria, Arredondo acatará la decisión y no recurrirá al TC para así mantener la coherencia con su idea de practicar desobediencia civil pero no criminal.

Vigilar el AVE cuesta 200 millones al mes

Málaga (Efe).— El coste mensual de la vigilancia del Tren de Alta Velocidad (AVE) se acerca a los doscientos millones de pesetas, según una respuesta del Gobierno remitida al diputado de IU Antonio Romero.

La respuesta señala que esta cantidad varía cada mes "dependiendo del número de objetivos y tiempo de vigilancia que se pretenda establecer", aunque indica que "200 millones es el gasto medio calculado desde

que el tren se puso en marcha".

Por otra parte, explica que el Estado destinará durante este año entre 4.000 y 5.000 millones de pesetas a la vigilancia y defensa de los acontecimientos de 1992.

BREVES

Los sindicatos UGT, CCOO y CSI-CSIF han rechazado la oferta de incremento salarial del 1,2 por ciento para los empleados públicos en 1993, así como la suspensión de la cláusula de revisión salarial para el próximo año y acusaron al Gobierno de burlar la negociación colectiva en la Administración.

El presidente de la Conferencia Episcopal, el cardenal Angel Suquía, manifestó ayer en Huelva que "las cosas que se están diciendo sobre el nuevo Catecismo Universal no son demasiado correctas", por cuanto éste no ha sido todavía publicado.

El secretario general del PSC-PSOE, Jaime Blanco, ha señalado que la solución para la crisis de Cantabria es "crear un gobierno con un amplio respaldo en el Parlamento y eso tiene que pasar por un acuerdo entre el PP y el PSOE, y dejar a un lado a los que están en libertad bajo fianza".

Antoni Capdevila i Tarradellas, detenido ayer por presunta colaboración con Terra Lliure, es alcalde en el municipio pirenaico de Ribera d'Urgellet (Lérida), de 820 habitantes, donde se considera que la relación de Capdevila con el caso puede deberse a que había sido guarda forestal junto con Miquel Casals, otro de los detenidos en las últimas horas por la Guardia Civil, y a quien le une una estrecha amistad.

Puente del Pilar

OFERTA ESPECIAL
A
MARRAKECH

SALIDA en avión desde Madrid el 9 de octubre.
REGRESO el 12 de octubre

Alojamiento y media pensión
Traslados y visita ciudad incluidos

PRECIOS POR PERSONA EN HABITACION DOBLE:

En hotel 4 estrellas	56.300 ptas.
En hotel 5 estrellas	62.700 ptas.
En hotel 5 estrellas lujo	78.500 ptas.

RESERVE SUS PLAZAS EN:

 **HALCON**
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)

Asociación de Camareros de Segovia y su Provincia

Viaje a las ISLAS CANARIAS

Recordamos a todos los asociados, familiares y amigos, que se encuentra abierta la inscripción para nuestro tradicional viaje anual de confraternización a las ISLAS CANARIAS.

SALIDA: Día 15 de noviembre.
REGRESO: Día 29 de noviembre.

Precio por persona en habitación doble:

76.000 ptas.

PFNSION COMPLETA — SALIDA DESDE SEGOVIA

 **HALCON**
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)

PASEO EZEQUIEL GONZALEZ, 38 (SEGOVIA). Telf. 43 65 62. Fax: 43 69 74
EN CUELLAR: Telf. 14 17 81 (M.ª Carmen)

CRISIS EN EL SISTEMA MONETARIO EUROPEO

Reunidos en Bruselas, excluyeron la renegociación de Maastricht

Los líderes democristianos europeos rechazan una "Europa de dos velocidades"

Los jefes de los partidos democristianos de la Comunidad Europea (CE) reafirmaron ayer su voluntad de cumplir la Unión Económica y Monetaria (UEM) en las condiciones y plazos previstos en el Tratado de Maastricht. Descartaron la posibilidad de consagrar una "Europa de dos velocidades".

Bruselas (Efe).—El comunicado final de la cumbre de líderes del Partido Popular Europeo (PPE) celebrada ayer en Bruselas afirma que todos los Estados de la CE deben hacer los esfuerzos necesarios para cumplir las condiciones de convergencia económica fijadas en los textos de Maastricht y mantener el Sistema Monetario Europeo (SME), así como "aplicar correctamente sus reglas".

Encabezados por el canciller alemán, Helmut Kohl, los democristianos europeos —entre los que figuraban los primeros ministros de Bélgica, Jean Luc Dehaene; Grecia, Constantinos Mitsotakis; Holanda, Ruud Lubbers, y Luxemburgo, Ja-

cques Santer, así como el presidente del Partido Popular español, Jose María Aznar— excluyeron toda posibilidad de renegociar el tratado.

"Debemos ahora, más que nunca, convencer a los ciudadanos de que el Tratado de Maastricht significa una Europa democrática, que respeta y refuerza la identidad y la cultura de todos los estados miembros y sus regiones", dice la declaración.

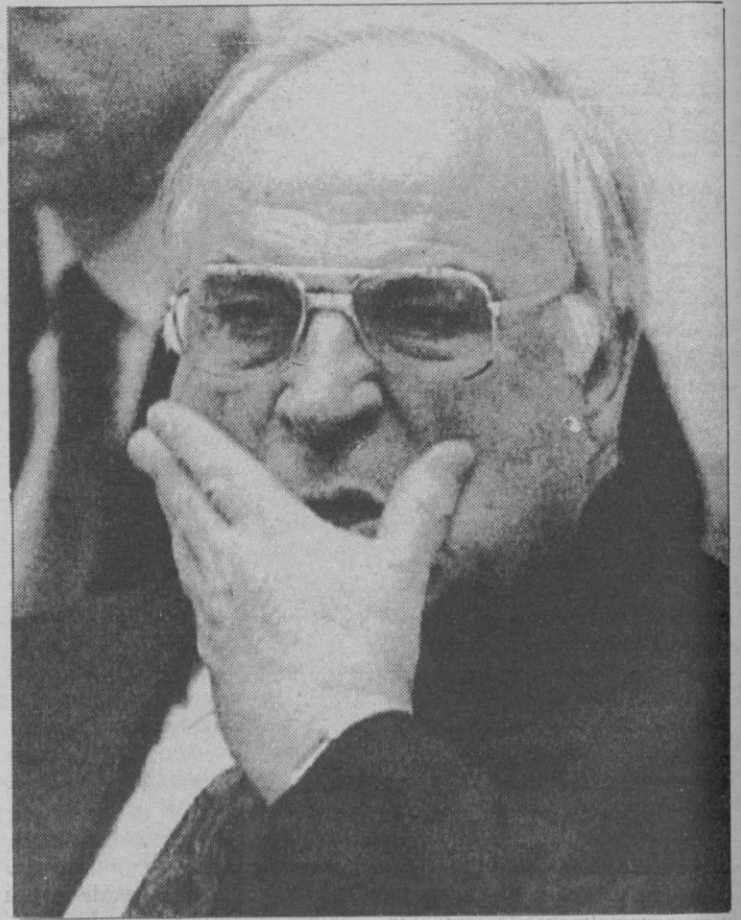
Ninguno de los cinco primeros ministros que participaban en la cumbre aludió a la posibilidad de consagrar una "Europa de dos velocidades" debido a las diferencias económicas entre los "doce".

Sólo Lubbers declaró que Maastricht ya reconoce que varios países de la CE "necesitarían más tiempo para alcanzar la moneda única".

El presidente del PP, Jose María Aznar, manifestó que "nadie quiere una Europa de dos velocidades", pero subrayó que la realidad económica separará a los países de economías fuertes y competitivas de los de economía débil y no competitiva.

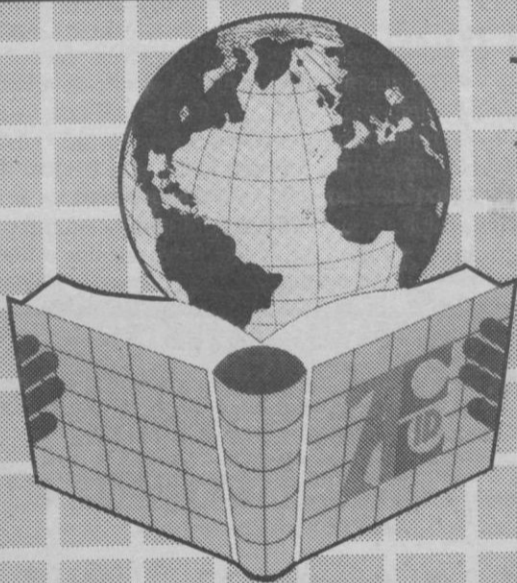
ESPAÑA, EN SEGUNDO NIVEL

Aznar subrayó que España estará "desgraciadamente en el segundo nivel" e insistió que de mantener el Gobierno su política económica "acabaremos en la cuarta velocidad". Aznar, será elegido la próxima semana vicepresidente de la Unión Demócrata Internacional (IDU).



Helmut Kohl.

TELEFOTO EFE

LOS IDIOMAS
A LA CABEZA
DEL MUNDO
CULTURAL

En Castilla-León, ACLID es la Asociación de Centros de Idiomas que ofrece la mejor garantía para orientarte y formarte en el aprendizaje y perfeccionamiento de idiomas.

ACLID cuenta con 26 Centros, repartidos en 8 provincias, para que puedas escoger el que más se adapte a tu entorno. Un Centro ACLID es garantía de éxito porque nuestra metodología está en continua evolución, aplicando las técnicas de enseñanza del idioma más exigentes, impartidas por profesorado altamente especializado.



INGLES

FRANCES

ALEMAN

ESPAÑOL para extranjeros

ESPECIALISTAS EN
LA ENSEÑANZA
DE IDIOMAS

**ASOCIACION
CASTELLANO-
LEONESA
DE IDIOMAS**

Este Curso
92-93
matricúlate en un
especialista en la
Enseñanza de Idiomas

CENTROS ACLID EN
SEGOVIACENTRO AUDIOVISUAL
(Mtd. "ASSIMIL")

c/ Ezequiel González, 30

Telf. 42.75.37

Fax 42.75.37

KENT IDIOMAS

c/ Tejedores, 26

Telf. 43.44.23

Gobierno y
Parlamento
alemanes
reiteran su apoyo
a Maastricht

Bonn (Efe).— El Gobierno y las dos cámaras del Parlamento de Alemania reiteraron ayer, viernes, su respaldo a los tratados de Maastricht, pese al creciente escepticismo popular ante el proceso de integración.

En una declaración del Gobierno ante el "Bundestag" (Cámara de Diputados), el canciller Helmut Kohl aseguró que su Gabinete se empleará a fondo para conseguir que los tratados de Maastricht entren en vigor en la forma y en el plazo previstos.

"Bundestag" y "Bundesrat" (Cámara Alta de composición regional) se pronunciaron al mismo tiempo por ratificar antes de fin de año los tratados aprobados en diciembre pasado en la cumbre comunitaria de Maastricht, y que el próximo 8 de octubre serán debatidos por vez primera por los parlamentarios germanos.

La sesión en el "Bundestag" se celebró cinco días después de que los franceses se pronunciaran en referéndum por sólo un escaso margen a favor de los tratados, y cuando en la opinión pública alemana crece la desconfianza con respecto al proceso de integración emprendido.

Según un sondeo del instituto demoscópico "Forsa", cuyos resultados publicó el semanario "Stem" en su último número, sólo el 32 por ciento de los alemanes aprueba la Unión Política en la forma acordada en Maastricht, mientras que el 35 por ciento de la población está satisfecho con la Unión Económica Europea como es en la actualidad y el 27 por ciento cree que el proceso ha sido exagerado.

Fijada para el próximo martes, 29 de septiembre

La suerte del presidente brasileño, pende de la votación de los diputados

La suerte del mandato del presidente de Brasil, Fernando Collor, acusado de corrupción, pende únicamente de la votación de los diputados para suspenderle del cargo, fijada para el próximo martes, 29 de septiembre a partir de las 14.00, hora local (17.00 GMT).

Brasilia (Efe).—El pleno de la Cámara, constituido por 503 diputados, conoció ayer oficialmente el informe de comisión, aprobado el jueves por 32 votos frente a uno, y que recomienda la apertura del enjuiciamiento bajo la acusación de que Collor cometió delito de responsabilidad.

A pesar del carácter trascendental del escrutinio, el presidente de la Cámara, el diputado opositor Ibsen Pinheiro, dijo que no teme que se produzcan incidentes lamentables y manifestó que "debe ser la sesión más tranquila de los últimos tiempos".

En los tres días previos a la votación, Gobierno y oposición efectúan los últimos preparativos, especialmente la captación de votos.

Según el portavoz presidencial, Etevaldo Días, Collor dirige la estrategia para frustrar el juicio político, y ha llevado a cabo gestiones con gobernadores de estados, entre ellos el de Bahía, Antonio Carlos Magalhaes, para obtener el respaldo de 210 (de 503) votos.

El ministro de Gobierno, Ricardo Fuiza, dejará temporal-

mente su puesto para retornar a su escaño de diputado y dirigir el lunes y martes la base parlamentaria.

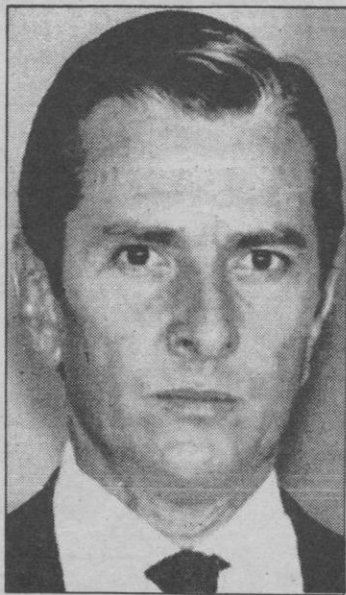
Existen contradicciones entre los diputados oficialistas sobre la táctica que seguirán respecto a la votación, ya que un sector es partidario de ausentarse, con el fin de dificultar al máximo la obtención de "quorum" y otro está de acuerdo en someterse al escrutinio, convencidos de que la oposición no conseguirá los dos tercios (336) de votos necesarios.

La coordinadora del frente anti Collor en el Congreso, Roseana Sarney, indicó que la oposición cuenta con 367 votos, y que el próximo lunes divulgará la lista completa.

CAMPAÑA

El frente anti Collor efectúa una campaña urgente para conseguir que los diputados se trasladen desde remotos lugares del país hacia Brasilia y existe hasta una flotilla de aviones para trasladarles.

El principal partido de la oposición, Partido Movimiento Democrático Brasileño (PMDB),



Collor de Mello. TELEFOTO EFE

amenazó de forma contundente con expulsar a aquellos diputados que no concurren a la votación o emitan voto favorable a Collor.

Panic afirma haber ganado un apoyo del mundo, a pesar de la expulsión de la ONU

Belgrado (Efe).— El primer ministro yugoslavo, Milan Panic, aseguró ayer, viernes, que Yugoslavia no ha sido expulsada de Naciones Unidas, sino de los trabajos de esta Asamblea General y aseguró que ha ganado gran simpatía en el mundo, especialmente en Estados Unidos, que "por primera vez me apoya a fondo".

Panic, millonario estadounidense de origen serbio, considera que el aumento de las presiones sobre la "nueva Yugoslavia"—Serbia y Montenegro— puede resultar contraproducente para su prestigio entre serbios y montenegrinos, que le consideran el único político capaz de romper el bloqueo internacional.

El primer ministro declaró su temor, de cara a las elecciones de noviembre, de que el electorado deje de ver en él al "mago" que levantará el bloqueo internacional si Estados Unidos y la CE endurecen esta medida a punto de empezar el invierno, en el que habrá que sobrevivir sin petróleo

y con salarios de unas 5.000 pesetas (45 dólares) al mes.

"Si dentro de poco no resolvemos los problemas económicos, que son enormes, no tendremos ni Gobierno federal ni de la república", dijo Panic, que añadió que es erróneo pensar que el recrudescimiento de las sanciones le ayuda, ya que esas medidas apuntan contra los círculos nacionalistas serbios.

CONVERSACIONES

Panic aseguró en declaraciones a periodistas yugoslavos en Washington, según el diario independiente "Borba", que sus conversaciones en Nueva York con los representantes de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad han sido "muy valiosas".

"Los cinco grandes me prometieron que aceptarían la presentación de nuestra solicitud para la admisión de la Federación a la Asamblea General y para el reconocimiento del nuevo Estado", dijo Panic.

De Klerk organizará elecciones para todos los surafricanos

París (Efe).— El presidente surafricano, Frederik De Klerk, se compromete a convocar, antes de concluir su mandato, elecciones en las que "todos los surafricanos podrán votar".

En una entrevista que publicará mañana, sábado, el diario francés "Le Figaro", De Klerk recuerda que "mi mandato concluye dentro de dos años" y declara que "antes de que esos dos años concluyan, me comprometo a organizar unas elecciones en las que todos, digo bien todos, los surafricanos podrán votar".

Sin embargo, precisa que

"antes de llegar ahí, habrá que negociar una nueva Constitución transitoria" que en su opinión "tenga en cuenta la diversidad de nuestra sociedad".

Tras calificar la elaboración de una Constitución de "prioridad absoluta" para su país, De Klerk agrega que una vez solucionada esta cuestión "el mayor problema que deberemos resolver (...) será el de la pobreza".

Para el presidente surafricano, "si reanudamos el diálogo con el Congreso Nacional Africano podremos concluir más rápido de lo esperado".

Hussein de Jordania concede una amnistía a los presos del país

Amán (Efe).— El rey Hussein de Jordania concederá en breve una amnistía a los presos del país, con motivo del éxito de la operación quirúrgica que se le realizó en Estados Unidos, según informaron ayer, viernes, fuentes jordanas.

El monarca hachemí regresó el jueves a su país, después de seis semanas de ausencia, durante la que sufrió una operación para extirparle el riñón izquierdo, cubierto de células cancerígenas.

Hussein recibió de parte de sus conciudadanos una calurosa

acogida y cerca de un millón de personas, procedentes de todos los rincones del territorio, se dieron cita en la capital jordana para festejar su vuelta y restablecimiento.

El Gobierno jordano decidió considerar festivos los siete días siguientes al regreso del monarca y las calles de las principales ciudades y aldeas del país han sido engalanadas con este motivo.

Aún no se sabe a qué tipo de prisioneros será aplicada la amnistía que se espera sea decretada, ni a cuántos afectará.

HYUNDAI LANTRA

VERLO PARA CREERLO

- Aire acondicionado
- Motor 1.6 inyección de 16 válvulas
- 114 CV
- Catalizador
- Dirección asistida
- Cierre centralizado
- Elevalunas eléctricos D/T
- Radio cassette con 4 altavoces
- Control remoto apertura maletero y depósito de gasolina
- Volante regulable
- Llantas de aleación
- Pintura metalizada
- Cristales tintados
- Asiento trasero abatible 60/40
- Antena eléctrica
- Asistencia 24 horas Hyundai Euroservice
- Financiación a su medida
- y...



Tiene como el que más. Cuesta como el que menos
¡COMPRUÉBELO!

HYUNDAI

DE MIGUEL - AUTO - Concesionario oficial
c/ Gobernador Fernández Jiménez, 22 • SEGOVIA • Tel. 43 18 15

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

REALIZA CUATRO SORTEOS CADA MES

Estos son los resultados de los sorteos del mes de SEPTIEMBRE 1992

**PREMIO
CAJA
PERMANENTE**
100.000 ptas.

1000000



Número 05.232
D.^a Mercedes Pacheco Matute
OFICINA URBANA 2

**PREMIO
NOMINA**

100.000 ptas.

Número 0.159

D.^a Rosario Sancho Nieto
(Haberes Ministerio Educación y Ciencia)
OFICINA PRINCIPAL DE SEGOVIA



PREMIOS COMPRA GRATIS
(Su compra gratis hasta 100.000 ptas.)



Aquí
EFFECTIVA

Cada uno de los siguientes números corresponden a un premio para el cliente por el importe de la compra realizada, y el mismo importe del premio para el comercio.

NUMERO	COMERCIO
0.267	ALMACENES HEREDERO
2.331	LA DALIA
1.029	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
2.165	GOMA-3
0.765	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
1.915	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
3.088	ROMULO
1.706	CELIA ESTILO

PENSIONISTAS



PREMIOS PENSION

Dos premios de 50.000 ptas. cada uno

Número 353
D. Benito Martínez Verbo
OFICINA DE RIAZA
y
Número 44
D. Miguel Sacido Dico
OFICINA PRINCIPAL DE MADRID

Estos sorteos premian los siguientes conceptos:

- DOMICILIACION DE NOMINA
- DOMICILIACION DE PENSION
- UTILIZACION DE TARJETA «CAJA PERMANENTE» EN LOS CAJEROS y
- REALIZACION DE COMPRAS CON TARJETA EN LOS COMERCIOS SEGOVIANOS

Para más información solicite folleto informativo de bases de participación en su Oficina de La Caja.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

FUTBOL

La Bañeza, un "hueso duro" que habrá de roer la Gimnástica Segoviana

Tiene grandes posibilidades de puntuar La Granja en Soria

El amplio calendario de fútbol, con la excepción de la categoría juvenil provincial se ha puesto en marcha y cientos de jugadores, pocos entrenadores titulados (pero dotados de una gran ilusión), y el colectivo arbitral se han metido de lleno en una campaña futbolística.

JOSE M.ª MARTIN

Se desplaza a La Bañeza el equipo de la G. Segoviana. No vamos a decir que el momento sea inoportuno, porque el partido de cualquier forma habría de jugarse, pero queda claro el gran momento de juego que está exhibiendo el conjunto leonés. Ahí está su clasificación, tres partidos, seis puntos y cuatro positivos. En los encuentros de casa ha marcado un solo gol, mientras que fuera ha logrado siete. Está en un momento de forma excelente y jugando en casa no será nada fácil sorprenderles.

UNA JORNADA DE IGUALDAD (HASTA CIERTO PUNTO)

El entrenador gimnástico cuenta con toda la plantilla, a excepción del sancionado Alvaro. Es un reto importante el que ha de superar el equipo azulgrana, pero cuando se buscan puestos de cabeza esos son los parti-



Difícil desplazamiento gimnástico.

MOSACULA

dos en los que hay que puntuar.

Para los equipos que están encabezando la clasificación esta cuarta jornada de liga tiene emparejamientos interesantes. El Lermeyo recibe al Astorga, mientras que el Salmantino viaja a León capital. Entre Arandina y Laguna hay un máximo de igualdad, mientras que el encuentro de más atractivo es el que se juega entre Burgalés y Bembibre.

En la zona baja de la tabla el Hullera intentará ganar su primer encuentro a un rival un tanto extraño: Almazán, al que le falta regularidad. El Uxama tendrá en el Béjar un contrario poco apto

para ceder puntos, y el equipo de Soria los necesita.

El líder Zamora recibe en el Nuevo Estadio a la G. Medinense y no hay porqué dudar de que el conjunto que dirige Luis Puente va continuar en el primer lugar de la clasificación.

LA PREFERENTE AL DIA

Fruto de un empate en casa el equipo soriano de Belorado ha conseguido un punto, mientras salga goleado del campo de San Esteban. La Granja puede y debe conseguir puntuar. El joven equipo que dirige Emilio Manrique ha de comenzar a remontar puestos en la clasificación. Estos

son los encuentros que se juegan, Guardo-Arenas; Visonium-Becerril; Briviesca-Villarcayo; Aguilar-Carrión; Osorno-Herrera; Alcázar-Las Navas; Villamuriel-San Esteban; Tardajos-Velilla.

REGIONAL JUVENIL

Tres rivales de cuidado tienen los conjuntos segovianos en la segunda jornada de liga. Mayores dificultades para Unami, que juega fuera de casa, por cuanto el San Esteban, ex primera nacional, siempre ha estado entre los mejores. En La Albuera deben ganar los locales.

FUTBOL SALA

Caja Segovia presentará en Jerez el más joven equipo de toda la Liga Nacional

J.M.M.

En la segunda jornada de la Copa el equipo del Caja Segovia se traslada a Jerez, donde va a disputar frente al Garvey un encuentro harto difícil. En condiciones normales, y tras el éxito conseguido en Mejorada frente a Algón, el conjunto que viaja saldría como claro favorito, dado que los gaditanos perdieron en casa frente al Barcelona. Pero en el equipo segoviano hay situación de emergencia debido a la plaga de lesionados entre los que se encuentra, ya lo anunciamos ayer, Elías, y si bien es cierto que Jesús Mateos tiene plena confianza en su plantilla, a nadie se le escapa que con ausencias como la del brasileño, del portero Jota y la duda de Ben Hur, el equipo va a encontrar muy serias dificultades. La plantilla que inició ayer su viaje a tierras andaluzas es, sin ninguna clase de duda, la más joven de toda la liga nacional.



Higinio, a debutar.

ARCHIVO

El Barcelona recibe al Algón. Si el conjunto catalán consigue ganar habrá logrado ya el cincuenta por ciento de posibilidades de clasificación para la siguiente fase de la Copa. Algo parecido, pero con mayores porcentajes, sucedería en el supuesto de victoria del Caja Segovia. A es-

BALONCESTO

Llamada del Caja Segovia a todos los jóvenes que quieran jugar al baloncesto

J.M.M.

Hay que reconocer que el calendario de encuentros que le ha correspondido en suerte al Caja Segovia en los inicios de temporada es de lo más difícil, sobre todo para un equipo que no cuenta con una plantilla excesivamente amplia.

A los ya jugados, Navarra y Banco Exterior, se une mañana el aragonés Cajalón, que si bien aún no cuenta con la brasileña Karina Rodríguez en sus filas, su plantilla es de las más caras del torneo. Ello hace que veamos muchas dificultades a la hora de dar como favorito al conjunto que dirige Félix Gómez. En el polideportivo "Príncipe Felipe" el favorito es el de casa.

Por cierto que la directiva del Caja Segovia, en colaboración con la entidad que le patrocina, inicia una nueva faceta de captación de jugadoras/es a cuya llamada pueden acudir cuantos lo deseen. El próximo lunes en las instalaciones del Pedro Delgado, a partir de las ocho de la tarde, se recibirá a los que deseen acudir. La llamada es para todos aquellos que



Llamada de Félix.

ARCHIVO

deseen jugar al baloncesto.

Los encuentros de la Primera División de la liga femenina para este fin de semana tiene estos emparejamientos: Juven-Eroski; Cepsa Tenerife-Autopistas; C.B. Navarra-Donosti; Banco Exterior-Adus Grupo Duero; Doma-Comarcal Reus; Xerox Vigo-Caja Postal Canoe y Universitari-Sandra Gran Canaria.

HORARIOS de los equipos segovianos

FUTBOL

3.ª División grupo VIII

La Bañeza-G. Segoviana, domingo 5 tarde. Arbitro, chamoso sánchez (salamanca).

Monteresa-Venta de Baños, 5 tarde, "La Mina". Arbitro, Prieto Quintana (Zamora).

Primera Regional Preferente

Belorado-La Granja, domingo 5 tarde, Soria. Arbitro: Aracén Romero (Soria).

Primera Preferente Juvenil

G5 Centro-Cristo Atlético, domingo 12 horas, La Albuera (pistas).

Quintanar-Peña Antonio José, domingo 4,30 La Albuera (pistas).

San Esteban-Unami, hoy 5,30, Burgos.

Primera Ordinaria

El Espinar-Coca, 6 tarde.

San Lorenzo-Bermuy, 12 horas, Municipal.

Riazano-Mozoncillo, 6 tarde.

Virgen del Castillo-Cuéllar, 5 tarde.

Valseca-Arlequín, 6 tarde.

Villacastín-G. Ayllonesa, 5,30.

San Rafael-G. Segoviana B, 6 tarde.

Navas de Oro-Cantimpalos, 5 tarde.

FUTBOL SALA

COPA DE LA LIGA

Garvey Jerez-Caja Segovia, hoy 6 tarde, Jerez.

Primera Nacional Grupo "A"

Cuéllar C.M. Rico-S. S. de los Reyes, domingo 12,30 Santa Clara.

Boadilla-Autocares Alvarez, hoy 7 tarde, Boadilla del Monte.

BALONCESTO

Primera Division Femenina

Cajalón-Caja Segovia, domingo 12 horas, Zaragoza.

GOLF

Master Castilla y León. Sábado y domingo campo "Cañada Honda", El Espinar.

EN VENTA

2.ª torre conjunto residencial "TORRES VIPS"

Pisos y apartamentos. 1, 2, 3 dormitorios, garaje y trastero incluido en precio.

Desde 4.100.000 ptas.

Información: 472 10 00.

ATLETISMO

Dominio de Gran Bretaña en la Copa del mundo

La Habana, (Cuba), (Efe).— El equipo masculino de Gran Bretaña domina la Copa del Mundo de atletismo al término de las seis pruebas disputadas ayer en la primera jornada, con una suma total de 37 puntos, y Europa encabeza la clasificación femenina con 36.

Gran Bretaña, un conjunto que se ha tomado muy en serio esta competición, contó con el concurso del velocista Linford Christie para mantener a raya las aspiraciones africanas de obtener la victoria final en esta sexta edición. En categoría femenina el dominio europeo es incontestable. Una victoria y tres segundos puestos han dado al equipo del Viejo Continente una ventaja de dos puntos sobre el Equipo Unificado y de cinco sobre Estados Unidos.

La selección americana de mujeres obtuvo dos triunfos en la primera jornada: la cubana Iomnet Quintero en altura y el relevo 4x400 metros con la poderosa colaboración de las colombianas Norfalia Carabali y Restrepo.

 TENIS

Arrese y Costa vencieron con facilidad a los israelíes Bloom y Ran

España, a un paso de conseguir su permanencia en el grupo mundial

España está a un paso de conseguir su permanencia en el grupo mundial de la Copa Davis, tras las dos victorias alcanzadas ayer por Carlos Costa y Jordi Arrese en la eliminatoria que enfrenta al equipo español con el de Israel.

A.S.

El partido de dobles que enfrenta esta tarde a Sergio Casal y a Emilio Sánchez Vicario, quien no juega individuales por primera vez en los últimos ocho años, contra los israelíes Bloom y Perikiss, puede decidir para los de casa una eliminatoria que dejaría al tenis español en el lugar que se merece entre los mejores del mundo.

Jordi Arrese venció ayer en el encuentro que abre la eliminatoria que se disputa en Avilés a un Gilad Bloom que evidenció un nivel tenístico claramente inferior al del barcelonés. Tras vencer la primera manga fácilmente, por el resultado de 6-1, Arrese relajó sus golpes y estuvo a punto de perder la segunda, en la que se vio obligado a superar dos bolas de set de su rival.

Sin embargo, el medallista olímpico, ayudado por la endebles del israelí, logró vencer el

set por 7-5 y, después de levantar un 3-0 en contra, hizo lo mismo con el tercero y definitivo, por el resultado de 6-4.

DOS A CERO

El segundo partido de la eliminatoria, que a priori se presentaba tan favorable o más que el anterior, enfrentó a Carlos Costa con Eyal Ran, números 11 y 313 del ranking de la ATP, respectivamente. El encuentro discurrió con gran semejanza al anterior y, como en este, sólo fueron necesarios tres sets para decidir el campeón.

Costa ganaba con comodidad la primera manga por 6-2 y se complicaba voluntariamente la existencia en la segunda, en la que Ran pudo ponerse por delante con 5-6. Tras el 7-5 definitivo del penúltimo set, el jugador español no tuvo más que mantener su juego para imponerse en el tercero por un rotundo 6-0.

El encuentro de dobles, único que se disputa en la jornada de hoy sábado, debe de caer del lado español con la misma claridad que los anteriores y sentenciar una eliminatoria que, aunque favorable a priori, se presentaba acompañada de la eterna polémica entre el capitán del

equipo, Manuel Orantes, y el llamado clan de Pato Alvarez, alimentada en esta ocasión con la baja de Emilio Sánchez Vicario de los individuales.

Si las lluvias anunciadas no impiden la celebración del encuentro, Manolo Orantes, cuya trayectoria deportiva está fuera de toda duda, cerrará con una victoria el último capítulo de su etapa como responsable del equipo español de Copa Davis, en el que las sombras sólo comenzaron cuando el grupo de William Alvarez se enfrentó a su capitán por haber seleccionado al joven Sergi Bruguera.

GRUPO MUNDIAL

Por otro lado, Estados Unidos y Suiza se presentan como favoritos para disputar la final del grupo mundial de la Copa Davis, la tradicional Challenge Round, al llevar importantes ventajas en las eliminatorias de semifinales que les enfrentan a Suecia y Brasil, respectivamente. Los suecos Edberg y Kulti no pudieron ayer vencer a Agassi y Courier, respectivamente y pierden la ronda por dos a cero. Por su parte los jugadores suizos se plantean por primera vez la posibilidad de alcanzar una final de Copa Davis.

Connors derrotó a Navratilova en "la guerra de los sexos"

Las Vegas (Nevada, EEUU), (Efe).— El tenis femenino durante 19 años tuvo el honor de haber ganado la segunda batalla de la guerra de los sexos, pero no sucedió lo mismo en la tercera cuando el estadounidense Jimmy Connors no tuvo compasión con su compatriota Martina Navratilova a la que venció por 7-5 y 6-2.

El "sex-sancional" duelo entre dos de las grandes figuras que ha tenido el tenis moderno sólo tuvo color en el primer set cuando Navratilova consiguió ponerse por delante en el marcador con 2-0, pero el mejor tenis y la fuerza de Connors equilibró el marcador para luego terminar imponiéndose.

A partir de ese momento se terminó el espectáculo en el Caesars Palace de Las Vegas y Connors con el típico estilo demolidor que le caracteriza sobre el campo no le dio ninguna opción a Navratilova. Connors, de 39 años, no sólo reivindicó la derrota por 6-4, 6-3 y 6-3 que Bobby Riggs tuvo hace 19 años en el Astrodome de Houston ante Billy Jean King ante 30.472 espectadores, sino que se llevó un premio de un millón de dólares, a pesar de las concesiones que el norteamericano concedió a su rival y compatriota.

Clio
PRESENTA

meccano



NUEVA FECHA
29 SEPTIEMBRE
PLAZA TOROS: 22 horas.
Excmo. Ayuntamiento de Valladolid



PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID
29 DE SEPTIEMBRE: 22,00 HORAS

VENTA
ANTICIPADA:



PRECIO: 2.000 PTAS.

Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

Clio
EN DIRECTO

El himno andaluz sonará en la jornada de clausura

Sevilla (Efe).— El himno de Andalucía sonará durante la jornada de clausura de la Exposición Universal, el 12 de Octubre, que coincide con la celebración del Día de la Hispanidad y el Día de honor de España en la Exposición.

Fuentes de la Organizadora informaron a Efe de que los himnos de España y Andalucía sonarán en el auditorio de El Palenque, donde el Rey de España y el presidente del Gobierno asistirán al acto central del Día de honor de España.

Esta será la única ocasión en la que tanto el himno de España como el de Andalucía se interpreten durante la jornada del 12 de Octubre en la Exposición Universal.

El pasado día 23 de julio, el Partido Andalucista presentó una proposición no de ley en el Congreso para que el himno andaluz estuviera presente en los actos de clausura de la Exposición Universal de Sevilla, con el argumento de que estaba previsto que el himno catalán se interpretara en la inauguración de los Juegos Olímpicos de Barcelona.

RECEPCION

Antes de la clausura de la Exposición Universal, al caer la tarde, los Reyes ofrecerán, en el Monasterio de La Cartuja, una recepción oficial a las autoridades y comisarios de la Exposición y a los representantes de las instituciones nacionales desplazados a Sevilla para el Día de la Hispanidad y al cuerpo diplomático.

Terminada la recepción, los Reyes y sus invitados se desplazarán al Pabellón de España, desde donde contemplarán el espectáculo multimedia del Lago, que diariamente tiene lugar a las diez y media de la noche.

Una vez termine el espectáculo, el Rey Juan Carlos pronunciará una breve alocución en la que dará por clausurada la Exposición Universal.

Las palabras del Rey serán seguidas por una gran traca de fuegos artificiales sobre el Lago.

Es la cuarta vez que se desplazan juntos a la Isla de La Cartuja

Los Reyes visitan de forma privada ocho pabellones autonómicos

Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, visitaron ayer de forma privada ocho pabellones autonómicos en la Expo en la cuarta vez que se desplazan juntos hasta el recinto de la isla de La Cartuja.

Sevilla (Efe).— En su recorrido visitaron los Pabellones del País Vasco, Cataluña, Galicia, Asturias, Cantabria, La Rioja, Murcia y la Comunidad Valenciana, alrededor de los cuales les esperaban gran cantidad de personas para aplaudirles y hacerles fotografías.

Doña Sofía, muy atenta en todo momento a los contenidos expositivos de estos pabellones, sobre todo a los artísticos, se acercó a saludar a un joven disminuido físico que esperaba en su silla de ruedas la salida de los Reyes del edificio valenciano.

Esta no fue la única anécdota de la jornada, sino que hubo otras, como la protagonizada por uno de los camareros del restaurante del Pabellón de La Rioja, nacido en Perú, que entregó a un miembro de la Casa Real una carta en la que pide que se le conceda la nacionalidad española.

En otro momento, el jefe de la Casa del Rey, Sabino Fernández Campo reconoció su fotografía en la exposición "Personajes asturianos de ayer y hoy" en el Pabellón del Principado, y el Rey condujo un simulador de una máquina de tren de FEVE instalada en este mismo edificio.

En el Pabellón de Murcia, don Juan Carlos se encontró con el que fue su secretario en la Academia del Ejército del Aire de San Javier, Rafael Mellado, al cual abrazó afectuosamente, y con un camarero del Casino de San Javier, Juan Pagán, al que no reconoció hasta que éste le mostró una foto que guarda de aquellos años.

La visita, que finalizó en la



Los Reyes saludan al público durante su visita a la Expo.

TELEFOTO EFE

puerta del Pabellón valenciano con el toque de las campanas allí colocadas y que el Rey escuchó mientras terminaba de comer un racimo de uvas que le regalaron, comenzó en la representación del País Vasco después que el comisario general de la Expo, Emilio Cassinello, les recibiera en el Camino Real.

Los Reyes observaron en el Pabellón de Euskadi la exposición "América y los vascos" y vieron la película "Mi País Vasco" que se proyecta en una pantalla de 360 grados.

REGALOS

Después de firmar en el Libro de Honor de este Pabellón -lo que hicieron también en los otros siete- y de que su director, Iñaki Irusta, les entregara algunos obsequios, pasaron al edificio de Cataluña en la Expo, donde recibieron

como regalo un "collage" realizado por el artista Antoni Clavé.

Los responsables del Pabellón gallego les regalaron, entre otras cosas, la figura de la carabela "La Pinta" en cerámica de Sargadelos, los del asturiano un pequeño baúl de cuero con una reproducción de una casa típica de la región y los del cántabro una figura de un bisonte altamirano y una copia de la carta náutica del cartógrafo santónés Juan de la Cosa.

En el Pabellón de La Rioja, donde fueron recibidos por la vicepresidenta del Gobierno autónomo, Elvira Borondo, los Reyes se interesaron por un facsímil de las "Glosas Emilianenses" que tendrán oportunidad de volver a ver el próximo 27 de octubre en el monasterio riojano de San Millán de la Cogolla.

Exposición sobre Atapuerca en Pabecal

Valladolid (Ical).— Una amplia muestra de los restos fósiles humanos y animales hallados en el yacimiento de Atapuerca constituyen la última de las exposiciones que ofrece el pabellón de Castilla y León en la Expo.

Abierta al público el pasado martes, su inauguración oficial tendrá lugar el próximo día 29 con la presencia de los consejeros de Cultura y Presidencia, y la clausura el último día de la Exposición Universal.

Los visitantes del Pabecal encuentran en la exposición "Atapuerca" una mapa—reproducción del suelo de la galería en la que está constatada la presencia de homínidos; reconstrucciones paleontológicas; fotografías y planos del esquema de trincheras sobre las que se ha investigado; esquemas de la evolución humana; y maquetas de la sierra que da nombre al yacimiento.

Asimismo integran la muestra cuatro vitrinas—una de ellas blindada—, en las que se exhiben moldes y restos originales de los restos de homínidos encontrados en las últimas campañas, en la sierra burgalesa de Atapuerca, algunos de los cuales tienen una antigüedad superior a 600.000 años, así como utensilios de piedra datados en 700.000 años a.C. y dósiles de grandes mamíferos del Pleistoceno Medio tales como megáceros, rinoceronte, hiena, bisonte y mamut de la estepa.

GLOSAS SILENSES

Por otra parte, el Juzgado de guardia de Burgos recibió ayer la denuncia presentada por Tierra Comunera contra el Museo Británico por un posible delito de contrabando, solicitando que las Glosas Silenses que están expuestas en Pabecal queden retenidas en España hasta el término de un hipotético proceso legal. El abogado Luis Oviedo, representante de la entidad denunciante, afirmó ayer en Burgos que el retorno del documento a Londres constituiría tráfico ilegal del Patrimonio español.

DEJATE llevar gratis a la EXP'92
por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON
VIJES
(C.I.C.L. 37-03)
Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo

ULTIMO SORTEO EL 28 DE SEPTIEMBRE
Admisión de cupones hasta el día 27

CONDICIONES:

- Los afortunados deberán contactar con VIAJES HALCON antes del 3 de octubre para concertar su estancia pagada durante 3 noches en Sevilla.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla, o Valladolid-Sevilla.

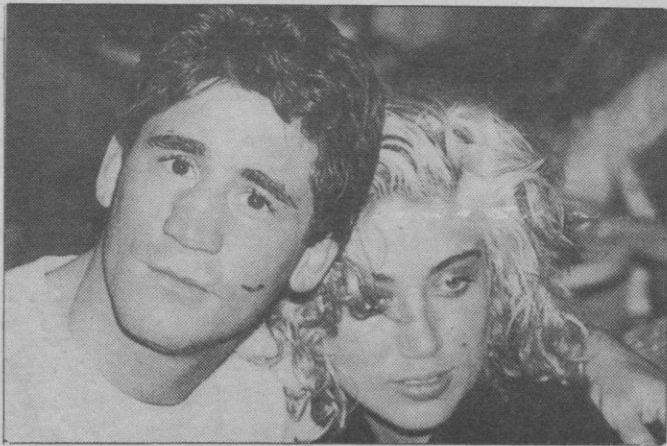
Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Válido
10.º
sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 27 de septiembre. La lista de ganadores se publicará en los dos días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre
Domicilio Teléfono
D.N.I. Población C.P.

Taquicardia



A la izquierda, Poli Díaz, el "Potro de Vallecas", con su esposa portuguesa María del Cielo, con quien acaba de contraer matrimonio. A la derecha, Ana Obregón con su hijo, que acaba de cumplir tres meses.



Rocío Jurado junto a su hija en su 46 cumpleaños. ARCHIVO

En el octavo aniversario de la muerte de Paquirri

Isabel Pantoja, de gira por América

Isabel ha preferido poner tierra por medio en este aniversario que, lógicamente debe seguir siendo muy triste para ella. Como es natural, el tiempo obra en su favor y cada vez, su corazón está menos herido por el recuerdo del toro que mató a su marido un 26 de septiembre de hace ocho años.

AGATHA DEL RIO

Guapísima y muy segura de sí misma, Isabel Pantoja está triunfando a tope por tierras suramericanas. Está en un momento especial de su vida, y ha cambiado. Han pasado casi veinte años desde que empezó su trabajo de cantante y durante los cuales ha ido aprendiendo y moldeándose tanto como artista y como mujer. Y ha pasado, Isabel, por momentos muy duros y dolorosos. Pero ya todo va quedando atrás y, en todo caso, está más guapa y artista que nunca, y tiene derecho a rehacer su vida y volver a ser la novia de España.

— Isabel, ¿para cuando el amor?

— "¡Quién pudiera!"

Y mientras tanto, las desavenencias familiares continúan. Carmina Ordóñez no cesa en su empeño para que se reconozcan los derechos de los hijos que tuvo con Paquirri. Su hijo Fran ha puesto hace unos meses una demanda contra Isabel para reclamar los bienes que su padre quería para él y su hermano Cayetano.

— Carmina, ¿lloran tus hijos todavía por su padre?

— "Sí, sí. Lloran, y mucho".

Antonio Rivera, el padre de Paquirri, sigue también mos-

trando su oposición a su nuera Isabel. Pero lo peor que lleva es no poder ver a Paquirri:

— "Esa señora no deja que vea a mi nieto por nada del mundo. Yo sólo quiero darle un poco de cariño. Me está haciendo pasar por una situación muy triste".

LOS 46 AÑOS DE ROCIO

La cantante de Chipiona, Rocío Jurado, cumplió años: 46.

Parece que la cuarentena le sienta bien. Está divina. Para celebrar su cumpleaños, Rocío reunió en su casa madrileña de La Moraleja a un gran número de amigos, entre ellos a Jaime Ostos y la doctora Grajal, que están más enamorados que nunca. En cambio, se notó la ausencia de su ex-marido Pedro Carrasco que, al parecer, estaba ocupado con la vendimia. No faltó, claro está, Rocío, que compite ya en belleza con su madre.

— Rocío, ¿no piensas en volverte a casar?

— "¡No, por Dios! No quiero oír hablar de bodas y casamientos. Yo no me vuelvo a casar ni

por todo el oro del mundo".

Paloma Lago, la bella modelo y presentadora de televisión está pasando ahora por unos momentos tristes: Ha perdido al hijo que esperaba. Además, Paloma fue sometida a una operación en la que, además, le extirparon un ovario y la correspondiente trompa de Falopio. Esta operación no impedirá que vuelva a quedar embarazada, algo que tanto ella como su marido Javier deseaban vivamente. Mientras, su cuñada Anita Obregón, la actriz, empresaria y bióloga, ha llevado personalmente a su hijo Alejandro por primera vez al pediatra. Alejandro ha cumplido ya los tres meses y es un niño muy despierto y sonriente.

EL "POTRO DE VALLECAS" SE CASA

El boxeador Poli Díaz ha vuelto a sorprendernos. Se acaba de casar con una atractiva portuguesa en Lisboa. Se llama María del Cielo y está divorciada de un anterior matrimonio. Al Potro, el amor de María del Cielo le ha devuelto la confianza en sí mismo y ha vuelto a los entrenamientos, dispuesto a subirse de nuevo al ring. Este matrimonio, sin embargo, no le ha hecho olvidar a Poli el hijo mulato, que ya tiene un año y medio, y que tuvo con la sargento negra norteamericana, Dorothy Hayex.

Juan Muñoz, del dúo "Cruz y Raya", el hijo lo acaba de tener hace unos días. Bueno, lo tuvo

su compañera Pilar Sagasetta. El parto, afortunadamente, salió a las mil maravillas y el niño está precioso.

— Juan, ¿contento?

— "Te puedes imaginar. Ahora pensamos tener otros dos hijos más".

Tranquilo Juan, que primero hay que criar a éste, y pensar también en sus estudios. Como se preocupa de los estudios de sus hijos el presidente del Gobierno, Felipe González, y su mujer, la diputada Carmen Romero. Están los dos seriamente preocupados. A Pablo, el hijo mayor, por segundo año consecutivo, los estudios no le han ido nada bien. Aunque ha tenido profesores particulares durante todo el verano, ha vuelto a suspender en septiembre todas las asignaturas del primer curso de las Físicas en que estaba matriculado en la Universidad Autónoma de Madrid. Ahora, la única posibilidad que le queda es elegir otra carrera...

En cambio, David, el segundo, ha logrado aprobar ahora en septiembre las tres asignaturas de COU que había suspendido en junio. Tiene, no obstante, que presentarse a la Selectividad. Le deseamos suerte.

Y por lo demás casi ná: Que el actor y donjuán Máximo Valverde no se ha dado todavía por vencido. Reconoce que su asignatura pendiente es el matrimonio y el formar una familia. ¡Nunca es tarde, Máximo!

Hasta la semana que viene.



Isabel Pantoja triunfa en Suramérica, cuando se cumple el octavo aniversario de la muerte de Paquirri.

Se nos fue Mary Santpere

Mary Santpere se durmió para siempre en un vuelo de Iberia, de Barcelona a Madrid. Al subir al avión pidió una almohadilla. Recostó su cabeza y cerró los ojos para no abrirlos nunca más. Fue Mary una humorista de comicidad personalista. Su comicidad era de bote pronto y sin complejidades, un humor para consumo inmediato que, a veces, halló en la parodia de personajes inmortales su máxima expresión.

La muerte de Mary Santpere, la alegría y la comicidad representada en sus muchos centíme-



tros de altura, representa la pérdida de una de las actrices cómicas más importantes de nuestro país que triunfó tanto en el teatro, como en el cine y la televisión.

LA CONSTRUCCION EUROPEA

Aunque su aplicación resulta aconsejable, es previsible una descapitalización de los países pobres

La conveniencia política de convocar un referéndum consultivo sobre el Tratado de Maastricht

Independientemente del resultado final del referéndum francés sobre el Tratado de Maastricht — con el triunfo del "sí" por escaso margen —, ha tenido la utilidad de extender su debate a otros países europeos, entre ellos el nuestro, donde las autoridades no habían iniciado una campaña informativa sobre asunto tan trascendente.

JUAN A. FOLGADO PASCUAL
Economista

Evidentemente, el tema es serio, pues basta una somera lectura del texto del Tratado para entender que, con su entrada en vigor, se inicia una metamorfosis sustancial en la configuración de los estados de la vieja Europa hacia lo que serían los Estados Unidos porque Europa, si se desarrollan con éxito las cláusulas previstas y prospera el proceso iniciado. Parecen claras las transferencias de soberanía de los estados miembros a la "Unión Europea", a partir de la larga y compleja lectura del artículo del Tratado.

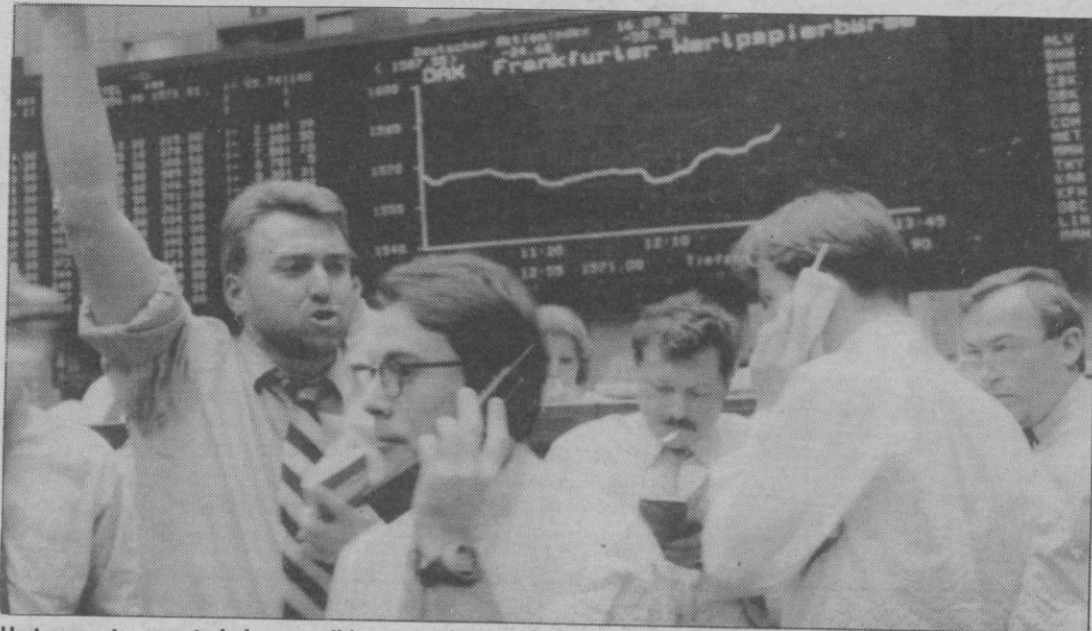
Basta citar algunos de los objetivos descritos en el mismo: "unión económica y monetaria" con el ECU como moneda única, "política exterior y de seguridad común", "creación de una ciudadanía de la unión", "defensa común", "cooperación estrecha en el ámbito de la Justicia y de los asuntos de interior", etc.

La vigente Constitución Española de 1978, en su artículo 92, prevé que "las decisiones de especial trascendencia podrán ser sometidas a referéndum consultivo de todos los ciudadanos"; por consiguiente, parece que el Gobierno de la Nación está ante la obligación moral de impulsar un intenso debate explicativo acerca de los requerimientos y consecuencias del Tratado de Maastricht y a someter su ratificación a consulta popular.

Si en esta ocasión no se utiliza el mecanismo constitucional previsto en el artículo 92 de nuestra Carta Magna, parecería superfluo para otros temas anteriores o posteriores, seguramente no de tanta relevancia como el cambio de "status" que puede suponer la aplicación del Tratado.

TURBULENCIAS MONETARIAS

Sin embargo, el objetivo de este ensayo es analizar someramente los aspectos económicos del Tratado de Maastricht, más que la parafernalia política, dado que sobre esta posiblemente tenga el lector muchos más datos e información, al haberse centrado mucho más en estos aspectos y en la idea, que yo no discuto, de la conveniencia de llegar a la "Unión Europea". El problema estriba — a mi modo de ver — en determinar si el camino elegido



Un terremoto monetario ha sacudido estos días a Europa.

TELEFOTO EFE

en el Tratado de Maastricht es la vía adecuada de conseguirlo. O más concretamente, si es el camino que nos interesa a los españoles, castellanoleonés y, en particular, a los segovianos.

Pues bien, los recientes acontecimientos, bautizados por los medios de comunicación como "terremoto monetario", y que han supuesto la salida del Sistema Monetario Europeo (en adelante, SME) de la lira italiana y de la libra esterlina, así como la devaluación de la peseta, son la punta del "iceberg" de la crisis de SME, establecido en 1979 como paso previo hacia la Unión Monetaria prevista en el Tratado de Maastricht. Las explicaciones aparecidas en declaraciones y comentarios al respecto basculan en torno al fenómeno de la especulación en los mercados cambiarios o a las incertidumbres derivadas del referéndum francés, como motivos de que se haya precipitado tan grave convulsión en los mercados financieros internacionales.

No obstante, dichas explicaciones, más atentas a analizar lo circunstancial del fenómeno y a efectuar predicciones sobre sus consecuencias, no han profundizado — a mi entender — en las causas hondas de la crisis desatada, que hay que buscar en las situaciones diferenciales de las economías reales de los distintos países.

Tampoco nadie se ha dedicado a analizar, a la luz pública, si los mecanismos previstos en el

Tratado de Maastricht hubieran evitado que se produjeran tan notorias turbulencias, ni siquiera a ensayar una previsión razonada sobre lo que pudiera suceder a las economías de los doce países de la Unión Europea cuando entren en funcionamiento dichos mecanismos.

Resulta, de la aplicación lógica del análisis económico, que Gran Bretaña, Italia y España han tenido que modificar a la baja los tipos de cambio de sus respectivas monedas, debido a la situación real de sus economías, cuyo pulso es fehacientemente más endeble que el de las economías de los países más pujantes, como Alemania, Dinamarca y los estados del Benelux. Sus déficits públicos, sus balanzas comerciales, el nivel de competitividad de sus productos y la situación general de otros indicadores económicos, aun con características diferenciales según el país, venían advirtiendo que el status de tipos de cambio estables entre las distintas monedas componentes del SME no se podía mantener.

Y la válvula de escape, a pesar de las políticas monetarias rigurosas llevadas a cabo y las intervenciones en los mercados cambiarios practicadas por sus bancos centrales (en nuestro caso, por el Banco de España), aún a costa de esquilmar las reservas de divisas, han sido en este caso las respectivas devaluaciones de sus monedas nacionales, con salida del SME por parte de Ingla-

terra e Italia. Ello ha permitido que la olla económica temblara, pero sin llegar a explotar.

EN DESVENTAJA

Ahora bien, circunstancialmente al caso de España — al fin y al cabo, el que más nos interesa —, ¿qué hubiera pasado, si al establecerse el ECU como moneda única, según prevé el Tratado de Maastricht, nuestras autoridades económicas no hubiesen tenido esta válvula de escape de la devaluación de la peseta?

No resulta del todo difícil de prever. Como se sabe, el Tratado de Maastricht hace incapie en la unión monetaria, con la creación del Sistema de Bancos Centrales Europeos, cuyo eje es el Banco Central Europeo, y el establecimiento del ECU como moneda única. Esto equivale, en la práctica, a la instalación de un sistema de paridades fijas de las monedas de los estados miembros que, a partir de su entrada en vigor, ya no van a poder modificarse, trasladándose las previsibles tensiones que se presenten a otras variables económicas. Además, hay que tener presente el establecimiento de la libertad total de movimientos de capitales, con lo cual estos migrarán a las zonas donde mayor rentabilidad efectiva se les asigne.

No es difícil predecir lo que pueda pasar en estas circunstancias en un país, región o provincia con deficiencias notables de infraestructuras, rigideces estructurales en sus mercados de productos, baja productividad, mayor inflación de precios, baja tasa de actividad, alto índice de paro, bajo nivel de formación de sus recursos humanos, inferior nivel tecnológico, fiscalidad elevada, altos déficits públicos, etc; en una palabra, bajo nivel de competitividad de la economía real. Pues bien, con las anteriores premisas — tipo de cambio de la moneda inamovible y libertad de movimientos de capitales — a medio plazo se producirá un déficit crónico en su balanza comercial, pues será preferible adquirir productos y servicios de importación por su mejor relación calidad-precio desparecidas las protecciones arancelarias.



Los franceses votaron "SI".

TELEFOTO EFE

Dos velocidades

Habrà un éxodo masivo de capitales hacia otras regiones europeas mejor dotadas, con la consiguiente descapitalización económica, y otras secuelas de índole social derivadas de los fenómenos apuntados, como el cierre de muchas empresas y el aumento del número de desempleados.

Únicamente, la vía de las financiaciones y ayudas podría contrarrestar en parte estos efectos. No obstante, la Cumbre de Lisboa y el proyecto de Presupuestos comunitarios para 1993 se han ocupado de activar nuestro escepticismo sobre estos mecanismos que figuran en el Tratado de Maastricht, pero cuya concreción se inicia con mal pie, al menos por el momento, a pesar de las expectativas optimistas de los comienzos.

Por otra parte, esta vía correctora de los fondos de cohesión agrarios y regionales no parecería suficiente para contrarrestar la pretendida apertura de compuertas entre economías, que parten de niveles bien diferentes, aun en el caso de que se cumplan las condiciones de convergencia en los cinco indicadores establecidos por el Tratado para entrar en la tercera fase de la Unión Monetaria.

Por muchos remedios que se pongan, salvo que el proceso esté muy bien planificado en todos los frentes de la economía, (no sólo en el monetario), y se haga a ritmos muy prudentes, siempre habrá desequilibrios flagrantes entre unas regiones y otras, dado el diferente nivel del que parten. Y ello supondrá costes sociales y sacrificios para los más débiles.

Por ello, sin renunciar a la idea de construir Europa, que a casi todos nos atrae, es perfectamente planteable la búsqueda de otras vías alternativas diferentes al Tratado de Maastricht, que contemplen las medidas que es preciso adoptar antes de llegar a la unión política y económica de Europa, si se quiere alcanzar a través de un proceso armónico y prudente, sin grandes convulsiones económicas y sociales, en los diferentes países que forman este viejo continente. Pero, por supuesto, lo que parece inexcusable es el debate explicativo sobre las implicaciones del Tratado, la consulta popular ante una cuestión tan trascendente y, si procede, la revisión de dichos acuerdos.

Sábado
26
septiembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Domingo 27 de septiembre.
Van 271 días; faltan 95.
Sol: De 8,07 a 20,04 horas.
PARA EL LUNES
Lunes 28 de septiembre.
Van 272 días; faltan 94.
Sol: De 8,08 a 20,02 horas.

► SANTORAL

Domingo. Santos: Vicente de Paul, Antimo, Leónido, Adolfo y Florenciano.
Lunes. Santos: Wenceslao, Alarico, Eustoquio y Everardo.

► FARMACIA DE GUARDIA

Sábado: Segovia: López Cuervo. Corpus, 1.
Domingo: Segovia: Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.

► CINE: Hoy, y mañana, Sala Zu-
loaga: a las 5,30, "PeterPan"; a las 8,
Cristóbal Colón; y a las 11, "Instinto
básico".

Bono Loto

Miércoles, 23

2	6	16	18	20	32	Com. 17 Rein. 7
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 22

2	13	18	26	28	41	Com. 29 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 21

1	20	23	38	39	45	Com. 47 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 20

36	37	40	42	43	46	Com. 11 Rein. 7
----	----	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 19

25	28	33	38	43	44	Com. 39 Rein. 7
----	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 24

17	18	31	33
----	----	----	----

42	Com. 32 Rein. 6	45
----	--------------------	----

ONCE

Viernes, 25

77.196

073

Jueves, 24 Miércoles, 23
35.874 00.562

Martes, 22 Lunes, 21
55.338 23.764

TERMOMETRO ▼



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	24,8	13,2	4,0
León	20,4	12,5	0,5
Zamora	23,4	15,0	
Salamanca	22,4	13,6	IP
Palencia	23,1	12,1	2,5
Burgos	23,1	13,6	3,8
Soria	23,2	12,0	8,0
Segovia	21,8	13,0	2,8
Avila	21,4	12,4	4,0

DESCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Para hoy: Muy nuboso o cubierto con chubascos moderados y ocasionalmente fuertes y tormentosos. Temperaturas en moderado descenso, con máximas entre 15 y 20 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 4 y 9 grados. Vientos del sur al oeste, moderados.

Para mañana: Muy nuboso o cubierto en el norte y este, con chubascos ocasionalmente tormentosos y moderados. Intervalos nubosos en el resto, con chubascos ocasionales, principalmente en la primera mitad del día. Temperaturas en moderado descenso, sobre todo en la primera mitad del día. Vientos del oeste al norte, moderados.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Agustín Domingo Ortiz, "Cadencias pétreas". Hasta el 30 de septiembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de Caja Segovia)
- Sefarad. "Los judíos en España, de la Edad de Oro a la expulsión". Hasta el 10 de octubre.

- Pruden Sanz. Figuras y animales, esculturas. Hasta el 27 de septiembre.

EN LA CASA DE LA QUIMICA

"La Casa de la Química: ciencia, artillería e ilustración.

EN EL CASTILLO DE COCA

- "Encuentros 92". Exposición sobre el V Centenario del Descubrimiento de América. Hasta el 12 de octubre.

EN LA CERVECERIA SANTANA

- Domingo Otones, acrílicos. Hasta el 5 de octubre.

CULTOS ▼

EN LA PARROQUIA DE SAN MIGUEL

El próximo martes, día 29 de septiembre, la parroquia de San Miguel celebra la fiesta de su titular, San Miguel Arcángel. Horario de cultos: Mañana, 10,30, santa misa. Tarde, 7,45, santo rosario; 8,00, solemne misa parroquial.

A continuación tendrá lugar la primera asamblea parroquial del curso. Se invita especialmente a los actos de la tarde a los feligreses y devotos de San Miguel.

MUSICA ▼

CONCIERTO DE MUSICA INDIA

Organizado por la Asociación de Yoga, el próximo martes, día 29, tendrá lugar un concierto de música india en el salón de actos de Caja Segovia. Actuará el maestro hindú de flauta, Sachdev, acompañado de Tapan Bhattacharya en las tablas. Comenzará a las 20 horas y la entrada es libre.

CURSOS PARA TODA UNA VIDA 92-93

—OPOSICIONES:

- * Estado, S. Social
- * Justicia
- * Correos
- * Policía

—CONTABILIDAD:

- * Caja Ahorros

—IDIOMAS:

- * Inglés. Francés. Alemán

—RECUPERACIONES:

- * EGB, BUP, COU
- * Primeros carrera

SOCIO



"Con nombre propio"

—INFORMATICA:

- * Ofimática
- * Gestión

INFORMACION Y MATRICULA EN:

Academia STUDIO-21

C/ Gascos, 9 — Teléfono 43 40 10

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA FIESTA DE LA VIRGEN DE LA MERCED EN LAS PRISIONES DE SEGOVIA

Con gran solemnidad y entusiasmo se ha celebrado en el Sanatorio Penitenciario y en la Prisión Provincial, de esta ciudad, la fiesta de Nuestra Señora de la Merced, Patrona de las Prisiones de España.

La población reclusa de los mencionados establecimientos penitenciarios oyó devotamente la santa misa, que fue oficiada por sus respectivos capellanes. Durante el acto religioso, los reclusos entonaron diversos cánticos litúrgicos.

A mediodía se les sirvió a los reclusos de ambas prisiones una comida extraordinaria. Autorizados por la Dirección general, numerosos niños, hijos de penados, pasaron el día con sus padres. También hubo otras visitas extraordinarias, proporcionándose además a los reclusos todo género de alegrías compatibles con el régimen de prisión.

El director y funcionarios de dichas prisiones se reunieron en fraternal comida en uno de los restaurantes de la población.

AVISOS ▼

SEMANA DE CONSUMO EN NAVAS DE ORO

La Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "Torrealta" de Navas de Oro ha organizado la II Semana de Consumo que comenzará el lunes con una charla de Alicia Quiros Garcinuño, del Area Social de la Mujer.

El martes habrá una charla sobre ecología, el miércoles sobre asociacionismo y dinámica de grupo, y el viernes sobre aditivos, colorante y conservantes.

El jueves, 1 de octubre, se celebrará un concurso de repostería y el sábado, 3, la clausura con tarde de ocio, merienda y juegos. Las actividades se desarrollarán en el aula de cultura.

CIERRE DE LA CASA DE SOCORRO

Información Municipal.— El próximo día 30 de este mes se procederá al cierre de la Casa de Socorro, por falta de medios técnicos, y tal y como se había estudiado en los últimos meses entre el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

OFERTA DE EMPLEO ADMINISTRATIVO

CONTROL Y ADMINISTRACION ALMACEN EN SEGOVIA

Imprescindible experiencia

INTERESADOS

enviar curriculum Apdo. 95 SEGOVIA

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

PERDIDAS

SE HA EXTRAVIADO perra fosterrier blanca y negra, dos meses, responde por "Cuqui". Barrio San Millán. Teléfono 441858. Se gratificará.

ALQUILERES

ALQUILO en La Granja, apartamento amueblado. Muy completo. 5 camas. 470135.

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. F. Ladreda, 28. Teléfono 433679.

ALQUILO piso grande, céntrico, para chicas universitarias o estudiantes. Teléfono 432224.

ALQUILO casa amueblada. Teléfono 490201.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 493017.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, servicios centrales, junto Domingo de Soto. Teléfono 436284.

APARTAMENTO DE LUJO, cocina amueblada, muy céntrico. Teléfono 437127 (de 1 a 2).

ALQUILO piso en Madrid. Teléfono 181039.

ALQUILO piso para viviendas en oficinas y plaza garaje. Teléfono 437949. C/ Aniceto Marinas (frente iglesia San Millán).

ENSEÑANZAS

ACADEMIA NOBEL. Clases particulares de apoyo: Ciencias, Letras e Idiomas de EGB, BUP, COU y FP. Oposiciones: Auxiliares, Administrativos y Gestión para el Estado, Comunidades Autónomas y Ayuntamientos. Policía Nacional, Guardia Civil y Policía Municipal. Independencia, 9. Teléfono 426915.

OPOSICIONES auxiliares Administración Justicia. Teléfono 435922.

LOGOS. Técnicas de estudio. Aprenda a estudiar, a preparar exámenes. Curso intensivo. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

FORUM. Preparamos tu futuro, instituciones penitenciarias por funcionarios licenciados en Derecho, Criminología y Contabilidad, grupos reducidos. Inicio clases, octubre. Teléfono 444857, Fernández Ladreda, 24, 1.º D.

FORUM. Preparamos tu futuro, Correos, Auxiliar, clasificación y reparto, fácil acceso, no se necesita mecanografía, textos actualizados, previsible convocatoria. Teléfono 444857, Fernández Ladreda, 24, 1.º D.

LOGOS. Oposiciones. Gestión de Hacienda. Administrativos. Auxiliares Estado, Castilla-León y Administración Local. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias, ambos sexos. BUP o equivalente. Plazas toda España, comienzo 1.º de octubre. Preparación: Rufino Prieto. Teléfono 424628.

INMINENTE convocatoria de aproximadamente 15 plazas Policía Municipal. Preparación completa. Textos-test en Academia Studio-21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

TRABAJO

SE SOLICITA oficial de jardinería para centro de trabajo en la provincia con experiencia y vehículo propio. Referencia INEM 40/1/B001.

SE PRECISA camarero, jornada continuada. Teléfono 427169.

SE NECESITA camarero, dominicos libres. Teléfono 430664.

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas estudiantes, cuidar niños, ayudar casa, internas, dejando las mañanas o tardes libres. 91/4451258.

SE NECESITA chico aprendiz de comercio 16, 17 años. Teléfono 440211.

SE NECESITA ayudante o aprendiz de camarero, librando los domingos. Teléfono 425507.

SE NECESITA ayudante de cocina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Segovia.

NECESITO cocinero y camarero. Teléfono 432573.

SE NECESITA camarero para bar Marinada. De 16 a 22 años. Teléfono 420066.

SE NECESITA señora para limpieza cocina. Restaurante Las Tres BBB.

SE NECESITA oficial de albañilería PARA MANTENIMIENTO
Precio convenir. Telf. 44 20 23

VARIOS

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. España, extranjero. 91/5939600.

ROSA AZUL. Relaciones Sociales y Humanas. Amistad. Matrimonio. 983/375005.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

"JOVENECITAS" Si pasas por Madrid ¡Visítanos! 5594566.

CARRETILLA elevadora barata. 983/220199.

VENTAS

BENIDORM. Oportunidad, piso. Teléfono 420671.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

MARUGAN-PINAR JARDIN-CHALET 200 m² en parcela 2.600 m², con pinos, calefacción gasóleo programable, chimenea francesa, garaje 2 coches, piscina de gres, depuradora programable, 1.000 m² césped, riego automático. Semiestreno, amueblado. 19 a 20 millones, negociables. Teléfonos 91/4453808 - 91/6321817.

VENDO piso exterior, 76 m², calefacción individual, plaza garaje, trastero. Teléfono 444319.

DOS PISOS (posible dúplex) en construcción y local comercial. C/ Miraflores. AMBITO. Teléfono 443033.

SE VENDE trigo para siembra. Tomás Pérez. Fuentespelayo. Teléfono 574017.

VENDO vivienda unifamiliar, 460 m², con local comercial y jardín. Teléfonos 432506-443577.

LA GRANJA, información sobre viviendas y locales. Bar en traspaso. Teléfono 470721.

SE VENDE acción del Casino de la Unión. Teléfono 424237.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Alquila pisos 2-4 dormitorios, distintas zonas de Segovia.

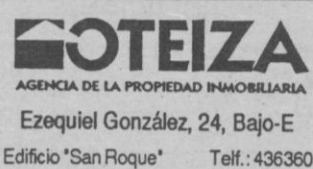
TOVAR. Alquila chalets, 4 dormitorios, zona La Lastrilla, parcela individual.

TOVAR. Vende piso, 3 dormitorios, Miraflores, 2 baños, gastos individuales, estrenar.

TOVAR. Pisos 3-4 dormitorios, Soldado Español, posibilidad garaje.

TOVAR. Vende piso, 4 dormitorios, Estación Ferrocarril, posibilidad garaje.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



OTEIZA. Vende piso. Gobernador Fernández Jiménez, 3.ª planta. Todo exterior. Amplio. Muy interesante.

OTEIZA. Vende piso. 3 dormitorios. 105 m². El Espinar.

OTEIZA. Vende local. C/ Sepúlveda (esquina C/ Coca). 150 m².

OTEIZA. Vende local. C/ Ezequiel González (junto Mahonías). 140 m². Gran escaparate.

OTEIZA. Alquila local. C/ Ezequiel González. 300 m². Cualquier negocio.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

VEHICULOS

MERCEDES 280-SE, todos extras. 1.900.000 ptas. Teléfono 420671.

VENDO tractor John Deere, modelo 2135, con pala de 4 émbolos. Precio interesante. Teléfono 500045.

TRACTORES, remolques y vertederas nuevos y usados. Talleres Higuera. Teléfono 179165. Concesionario Fiatagri. Sangarcía.

EMPRESAS

PLAN ESPECIAL DE ESTUDIOS DEL GRUPO VITALICIO

El inicio del curso escolar resalta cada año las dificultades económicas que han de afrontar las familias para cubrir el costo de los estudios de sus hijos y asegurar su preparación profesional. Las grandes compañías de seguros han abordado el problema y una de las líderes del sector, Grupo Vitalicio, ha diseñado una fórmula de ahorro especial para financiar los estudios.

Este innovador producto, el Seguro Plan de Estudios, combina una línea de ahorro de alta rentabilidad con las garantías de un seguro de vida de bajo costo. En primer lugar, asegura la culminación de los estudios mediante el capital formado por el ahorro y, en segundo término, garantiza la continuidad escolar en caso de accidente o de algún problema familiar que acarree una pérdida grave de ingresos.

El Plan de Estudios establece, al momento de contratarse, una cantidad mensual y flexible de ahorro y el monto del seguro de vida adicional, acordados según las disponibilidades del cliente, lo que sitúa este producto al alcance de cualquier economía. Al término del contrato, el ahorro acumulado puede ser destinado a financiar una carrera

universitaria, pagar un Máster de estudios superiores o instalar un despacho profesional. Los beneficios obtenidos están libres de retenciones y el plan permite además disfrutar de una total liquidez a partir del primer año.

A modo de ejemplo, puede observarse el caso de un padre que inicia un Seguro Plan de Estudios al nacer su hijo, con una aportación mensual de 10.000 pesetas, más otras 10.000 en los meses de julio y diciembre de cada año (los meses con pagas dobles). A los 18 años, podrá disponer de cerca de 10.000.000 de pesetas, más la garantía del seguro de vida, que cuesta aproximadamente 500 pesetas por cada millón. El pago del seguro de vida se dobla en caso de accidente y se triplica si la causa del fallecimiento ha sido un accidente de circulación.

Otro ejemplo es el caso de una familia que inicia su ahorro cuando los hijos ya han iniciado sus estudios superiores. Con una cuota mensual de 25.000 pesetas y otras 25.000 en los meses de julio y diciembre de cada año, pueden disponer de unos 2.400.000 pesetas al término de sus carreras. Esta fórmula asegura un capital para iniciar actividades profesionales y supone sin duda un sistema más conveniente que un crédito de estudios.

REHABILITACION "TRAVESIA DEL PATIN"

- Apartamentos desde 55 m² a 80 m².
- Magnífico local comercial (470 m²).
- La más asequible forma de pago.

* Mínima entrada * 20 mensualidades * Hipoteca



HABITAT

PROMOCION EXCLUSIVA
Teléf. 43 30 10

DEPOSITO AZULEJOS PAVIMENTOS



PRECIO Y CALIDAD
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Rodapiés ♦ Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y
pino Melix nuevo

Polígono Industrial.
C/ Guadarrama, 120
Tel. 42 90 40 - SEGOVIA

CLUB 903



SIN IDENTIFICACION
SIN TARJETA CREDITO

te lo contamos todo

GOLFAS
903.300.302

Señoritas
Sexy's

con teléfono
para que puedas
hacer una cita

903.300.303

19 AÑOS
903.300.304

EL CHUPETE
903.300.305

PLACER
A TOPE
903.300.306

LESBIANAS
903.300.310

OSADAS
903.300.330

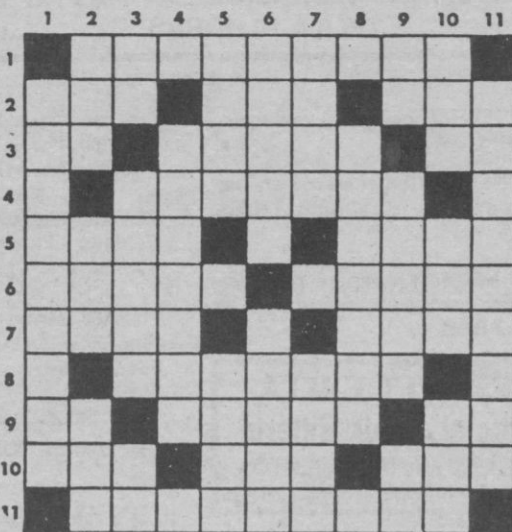
CHICAS
DE LA CALLE
903.300.340

CLUB 903 - 60 Pts. por minuto Noches
y Festivos 42 Pts. (+IVA)

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Gas inflamable, incoloro, inodoro y 14 veces más ligero que el aire. 2: Semejante. Ligo. Al revés, hueso de la cadera. 3: Preposición inseparable. Diosa germánica. Nota musical. 4: Aromático. 5: Letra del alfabeto griego. Provecho (Pl). 6: Levanta, funda, instituye. Al revés, filósofo griego, presocrático. 7: Pelota. Batracio. 8: Atemorizas. 9: Contracción. Instrumento musical de cuerda (Pl). Letras de "paz". 10: Exista. Cabeza de ganado. Altar. 11: Que no se puede borrar.

VERTICALES.— 1: Falta de luz (Pl). 2: Del verbo haber. Metal precioso. Recorri con la vista lo escrito. 3: Al revés, símbolo del litio. Caudillo de los Hunos. Partícula inseparable, privativa o negativa. 4: Buque de tres palos con cofas, vergas y velas cuadradas en todos ellos. 5: Poco corriente. Nombre de letra. 6: Al revés, paso por alto. Al revés, enfermedad infecciosa crónica, caracterizada por síntomas cutáneos y nerviosos. 7: Dícese del individuo de un pueblo antiguo establecido en Escandinavia que acabó con el Imperio romano de Occidente. Iguala con el rasero. 8: Insuave al tacto (Femenino y Pl). 9: Símbolo del sodio. Adorno en torno a un



escrito, impreso, etc (Pl). Contracción. 10: Escuchad. Al revés, embarcación. Labre. 11: Lago enclavado entre Alemania, Suiza y Austria.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Hidrógeno. 2: Tal. Aio. aic. 3: In. Fida. Do. 4: Aromoso. 5: Iota. Pros. 6: Erige. seta. 7: Bola. Kana. 8: Aietras. 9: Al. Arpas. 10: Sca. Rcs. Ara. 11: Indeleble. **VERTICALES.**— 1: Tinteblas. 2: Han. Oro. Let. 3: IL. Atila. An. 4: Fraga. 5: Karo. Erre. 6: oimO. arpel. 7: Godo. Rase. 8: Asperas. 9: Na. Orlas. Al. 10: Cid. oan. Are. 11: Constanza.

Efemérides

- 1830.- Proclamación de la independencia de Bélgica.
- 1907.- Nueva Zelanda alcanza la autonomía, con el Rey de Inglaterra como jefe de Estado.
- 1934.- Afganistán es admitida en la Liga de Naciones.
- 1941.- II Guerra mundial: Rendición total de Leningrado tras el asedio alemán, que duró 22 días.
- La Armada de EE.UU. recibe la orden de proteger a todos los barcos que naveguen por sus aguas "defensivas", aunque tengan que hundir submarinos alemanes o italianos.
- 1950.- La OTAN acuerda admitir a la RFA en la alianza defensiva occidental.
- 1953.- Firma del convenio defensivo hispano-estadounidense.
- 1963.- España y EE.UU. renuevan los acuerdos de 1953 sobre las bases militares en territorio español.
- 1965.- La Reina Isabel II de Inglaterra concede a los cuatro miembros del conjunto musical "The Beatles" la orden del imperio británico.
- 1984.- Acuerdo entre Gran Bretaña y China por el que Hong Kong volverá a la soberanía china en 1997.
- 1989.- Los cuatro jefes de Estado del Consejo de Cooperación Árabe finalizan en Sanna su tercera "cumbre" con la aprobación de las bases para la formación de un Mercado Común Árabe.
- 1991.- PNV y PSE-PSOE llegan a un acuerdo sobre la composición del nuevo Gobierno vasco de coalición.

Cumpleaños

- Hoy 26 de septiembre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:
- Carlos Cardús, ex campeón del mundo de motociclismo, 33.
- Olivia Newton-John, cantante y actriz, 46.
- Francisco Azkagorta Uriarte, entrenador de fútbol, 39.
- Brian Ferry, cantante y ex líder del grupo Roxy Music, 47.
- Melisa Sue Anderson, actriz, 30.



Carlos Cardús.

Defunciones

- 1764.- Benito Jerónimo Feijoo, escritor asturiano.
- 1873.- Salustiano Olázaga, político español.
- 1914.- Ernest Wilhelm Lotz, poeta expresionista alemán.
- 1945.- Bela Bartok, compositor húngaro.
- 1959.- Solomón Bandaranaike, estadista cingalés.
- 1973.- Ana Magnani, actriz italiana.
- 1984.- Francisco Rivera, "Paquirri", torero español.
- 1987.- Victoria Kent, diputada republicana española.
- 1990.- Alberto Moravia, escritor italiano.

Horóscopo

- ARIES.**— SALUD: Dolor de cabeza. TRABAJO: No pierda el tiempo discutiendo; es una tontería que trate de hacer comprender sus puntos de vista a una persona cerrada de mollera. AMOR: Muéstrase tal como es y no adopte posturas forzadas.
- TAURO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No haga caso de los consejos de ese amigo que sólo podrían ocasionarle problemas. AMOR: Tenga confianza en la persona amada y no se arrepentirá.
- GEMINIS.**— SALUD: Pasable. TRABAJO: No se lamente del exceso de trabajo; aunque se sienta un poco abrumado, es buena señal. AMOR: Continúe luchando y no se dé por vencido tan pronto.
- CANCER.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Muéstrase firme y no se deje convencer por los puntos de vista de nadie. AMOR: Alegría en el terreno sentimental.
- LEO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Vigile sus gastos y no cometa excentricidades; no crea que derrochando dinero va a impresionar a nadie. AMOR: Nada que temer.
- VIRGO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Jornada rutinaria; no trate de salirse de su trabajo cotidiano o estropeará las cosas. AMOR: No sea tan absorbente.
- LIBRA.**— SALUD: Catarro bronquial. TRABAJO: Trate de comprender las intenciones de esa persona que le inquieta y no sea suspicaz. AMOR: No haga caso de las murmuraciones.
- ESCORPIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sólo trabajando con ahínco logrará lo que ambiciona. AMOR: Ningún motivo de inquietud.
- SAGITARIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Jornada agitada en el plano profesional; al finalizar esta, se sentirá agotado. AMOR: No se haga demasiadas ilusiones sobre esa persona.
- CAPRICORNIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Ganancias complementarias, con las que no contaba. AMOR: No fuerce las cosas; deje que sus asuntos se desenvuelvan por sí solos.
- ACUARIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No adopte esa postura pesimista. AMOR: El clima le será hostil.
- PISCIS.**— SALUD: Procure hacer ejercicio y se sentirá mejor. TRABAJO: Dé el enfoque debido al problema que le preocupa; sólo así logrará solucionarlo de una vez. AMOR: Procure no ver a la persona amada unos días; de ese modo aclarará sus ideas.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán equilibrados, sensatos y muy ecuanímenes. Seguros de sí mismos y muy inteligentes, sabrán capear siempre cualquier temporal.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID			SEGOVIA			SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45	AVILA - SEGOVIA	
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	SEGOVIA - BARCELONA	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).	
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	BARCELONA - SEGOVIA	
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15	Diario: 9,00.	
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15	SEGOVIA - ARANDA	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	ARANDA - SEGOVIA	
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.	
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15	SEGOVIA - VILLACASTIN	
						Diaria	19,00 20,30	Domingos y festivos	20,00 21,15	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.	
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15	VILLACASTIN - SEGOVIA	
						1/6-30/9 laborables		Diaria	22,15 23,45	Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45				
						Domingos y festivos	22,00 23,15				
SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS						SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID					
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.						Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.					
HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA						VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA					
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.						Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.					

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.



15.30.- DELFY Y SUS AMIGOS
16.00.- SESION DE TARDE Y AVENTURA
"La sombra del miedo"
17.40.- OBJETIVO INDISCRETO
18.15.- TRAS LA PISTA DEL CRIMEN
"Distraído"
20.05.- EL HIJO DE LA ISLA
21.00.- TELEDIARIO - 2
21.30.- INFORME SEMANAL
22.30.- SABADO CINE
"Nacional III"
La historia de los Leguineche ha sufrido muchas alteraciones. El marqués vende su palacio y se traslada con Luis José, su hijo, a un piso de su propiedad. Les acompañan Segundo y Viti, los dos criados, que han contraído matrimonio. Después, al morir el padre de Chus, la mujer de Luis José, toda la familia se traslada a Extremadura, para recibir la herencia.
AVANCE TELEDIARIO
00.25.- "La parte del León"
01.50.- SABOR LATINO
02.50.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07.00.- CARTA DE AJUSTE
07.29.- APERTURA
07.30.- CLIP, CLAP VIDEO
08.00.- INFORME SEMANAL
08.55.- TIEMPO DE CREER
09.10.- PARA NOSOTROS
09.40.- EL MUNDO DE BOBBY
10.00.- EL DIA DEL SEÑOR
12.00.- EL PUEBLO DE DIOS
12.30.- PARA NOSOTROS
13.30.- MILLER Y MUELLER
14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15.00.- TELEDIARIO - 1
15.30.- ERASE UNA VEZ LAS AMERICAS
16.00.- SESION DE TARDE:
CICLO: EL HUMOR DE LOUIS DE FUNES
"Seis gendarmes en fuga"
17.45.- CLUB DISNEY
19.30.- LARGOMETRAJE
"Noche en el paraíso"
21.00.- TELEDIARIO - 2
21.30.- COMPAÑEROS DE CLASE
22.00.- DOMINGO CINE
"La agresión"
23.50.- NOCHE DE HUMOR
00.15.- CAROL Y COMPAÑIA
00.40.- AVANCE TELEDIARIO
00.45.- PERLAS DEL MELODRAMA
02.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



14.00.- TENIS. COPA DAVIS
16.30.- BALONMANO. LIGA ASOBAL
19.00.- ANILLOS DE ORO
20.00.- FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN
20.45.- REDACCION DE LA 2
20.00.- NUESTROS DETECTIVES
22.00.- VEN AL PARALELO
23.20.- EN PORTADA
23.50.- SERIES DEL SABADO.
"Sabor a muerte"
00.35.- LA HISTORIA
01.30.- HOLLYWOOD RECUERDA
02.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07.00.- CARTA DE AJUSTE
07.29.- APERTURA
07.30.- CADENA DE LAS AMERICAS
09.30.- CARRUSEL DE LAS AMERICAS
11.15.- EL MEJOR DEPORTE
12.00.- TENIS. COPA DAVIS
ESPAÑA-ISRAEL
desde el Real C. de Tenis (Avilés)
13.00.- BALONCESTO. LIGA ACB
14.00.- AUTOMOVILISMO. FORMULA 1
GRAN PREMIO DE PORTUGAL
17.00.- DOCUMENTO TV
17.50.- CINE PARAISO
"Un día en las carreras"
19.40.- REDACCION DE LA - 2
19.55.- SALA 2 "Loca por ti"
21.25.- LINEA 900
21.55.- LLAMADAS A MEDIANOCHE
22.45.- ESTUDIO ESTADIO
23.45.- OFF CINEMA "Sorgo Rojo"
01.15.- ESPECIALES CUBANOS
02.15.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.30.- FARMACIA DE GUARDIA
"¿Dónde vas, Adolfo Ponce?"
16.00.- QUEDATE CON LA COPLA
17.30.- COSAS DE CASA
18.00.- POLVO DE ESTRELLAS I
"Las aventuras de Simbad"
20.00.- NOTICIAS
20.03.- SERIE
21.00.- NOTICIAS
21.30.- ESPECIAL TERROR
"Giro de tuerca"
22.30.- POLVO DE ESTRELLAS II
00.30.- POLVO DE ESTRELLAS III
"Sesión continua"
03.30.- SERIE
05.00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07.30.- CARTA DE AJUSTE
08.00.- LA LLAMADA DEL OESTE
08.30.- FURIA
08.50.- CAPITAN POWER
09.20.- ARCHIE Y SABRINA
09.35.- LA GUARDERIA DEL DOMINGO
11.00.- CAZA SUBMARINA
11.30.- EL HOMBRE DE LOS SEIS MILLO-
NES
12.30.- PEYTON PLACE
13.00.- POLVO DE ESTRELLAS I
"La montañera familia Robison"
14.55.- NOTICIAS
15.30.- ESPECIAL CINE
17.00.- EL COCHE FANTASTICO
18.00.- PASIONES INMORTALES
20.00.- EL SUPERGORDO
21.00.- NOTICIAS
21.30.- EL JUGADOR

La acción narra las peripecias de Brady Hawkes, un aventurero y jugador profesional de cartas, que recurre a distintos medios, con el fin de conseguir el dinero necesario para participar en la partida de póker más grande jamás vista en el Oeste

23.30.- NOTICIAS
23.40.- NOCHE DE LOBOS
01.30.- CIERRE DE EMISION



15.30.- CINE FIESTA
"Secuestro en Chaing Wang"
17.20.- ENREDOS DE FAMILIA
17.50.- A FUERZA DE CARIÑO
18.40.- GRAN PANTALLA TV
20.20.- LA LOBA HERIDA
22.00.- NOCHE DE ACCION
"Calles salvajes"
23.50.- TODO POR DINERO
00.20.- EROTISIMO
"Amor y pasión"
01.50.- CINE
"Don Camilo monseñor"
03.40.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

07.00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07.10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.30.- LA EXTRAÑA PAREJA
08.00.- SUPERGUAY DEL DOMINGO
10.30.- PRESSING CATCH
11.00.- VIVAN LOS COMPI
11.30.- VIP GUAY
12.00.- MATINAL DE CINE
"El tesoro del condor de oro"
13.35.- VIVIENDO A TOPE
14.05.- AUTOMAN
14.55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15.30.- CINE FIESTA
"El vengador sin piedad"
Oeste. Gregory Peck, Joan Collins, Stephen Hoyd, Albert Salmi.
La mujer de Jim Douglas es asesinada por cuatro bandidos. A partir de ese momento, la única preocupación de Jim es encontrar a los asesinos para hacerles pagar por su crimen.
17.25.- ENREDOS DE FAMILIA
17.55.- XUXA PARK
19.00.- GRAN PANTALLA TV.
"Vidas cruzadas"
20.45.- VIVAN LOS NOVIOS
21.30.- NOCHE DE CHISTES
23.45.- COLOMBO
01.20.- MADRUGADA POP
01.50.- PETROCELLI
02.45.- CIERRE DE EMISION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

15.00.- FUTBOL AMERICANO
16.00.- FUTBOL INGLES (DIRECTO)
17.50.- CINE:
"Los dioses deben estar locos II"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS:
"Tintin en el país del oro negro"
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- TELESERIE:
"Puente de Brooklyn (3 Cap.)"
20.30.- TELESERIE: "Sigue soñando"
21.00.- LO + PLUS
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL +: "Cry Baby"
23.22.- CINE: "Turk 182, el rebelde"
00.55.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
01.18.- SESION ESPECIAL V.O.: "Rocky V"
02.00.- DOCUMENTAL: HOLLYWOOD BILONIA (Multidifusión)
02.58.- CINE: "Donde está el corazón"
04.41.- CINE: "Compañero de viaje"
06.09.- CINE: Orden de búsqueda"

Mañana

08.10.- DEL 40 AL 1
09.05.- DIBUJOS ANIMADOS: "Los Gofers"
09.30.- DIBUJOS ANIMADOS: "La aldea de Arce"
10.00.- CINE: "007: licencia para matar"
12.08.- CINE: SILUETA
13.30.- TELESERIE: "Max Glick"
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- EL GRAN MUSICAL
15.00.- FUTBOL ITALIANO (Directo)
16.55.- DOCUMENTAL: VERANO TOP, MO-
DELOS BAJO EL SOL
17.50.- LO + PLUS
18.15.- PREVIO FUTBOL
19.00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA
21.00.- EL TERCER TIEMPO: ITALIA
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL +: "Dos artistas en falsificar"
23.30.- CINE:
"Los Dioses deben estar locos"
01.15.- EL TERCER TIEMPO
01.35.- CINE: "Asesiname por favor"
03.05.- CIERRE



TELEMADRID

15.25.- AMOR A PRIMERA VISTA
16.50.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"Moby Dick"
18.45.- PARKER LEWIS,
NUNCA PIERDE
19.15.- FUTBOL
22.15.- CINE: COMEDIA ESPAÑOLA
"Una monja y un Don Juan"
23.45.- VERANO DE ESTRELLAS
01.15.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Lápiz de labios"
Chris, una modelo que ha sido violada, ve cómo su agresor queda en libertad. Al poco tiempo, su hermana sufre el ataque del mismo sádico.
02.45.- FRESNO
03.35.- FIN DE EMISION

Mañana

07.00.- CARTA DE SINTONIA
07.30.- CINE MATINAL
"Besame Kate"
09.20.- EL NUEVO MUNDO DE COUSTEAU
10.10.- LA BANDA
"Bananas"
Kidd Video
"El planeta perdido de Gilligan"
"Lastortugas Ninja"
"Dinosaurios"
"LosDroids"
"Chitty, Chitty, Bang, Bang"
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- LAS TORTUGAS NINJA
15.25.- TELEMANIA
16.40.- CINE: PANTALLA DEL DOMINGO
"Capítulo dos"
18.45.- CHAN-TATACHAN
20.10.- TELENOTICIAS
20.30.- EL FRIQUI
23.00.- CINE: UNA DE RISA
"Aquí un amigo"
01.00.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Cara, cara al desnudo"
02.50.- TE QUIERO LUCY
03.105.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA



José Luis López Vázquez.

ARCHIVO

COMEDIA

NACIONAL III ★★★ (TVE-1. 22,30).— La historia de los Leguineche no ha sufrido muchas alteraciones. El Marqués vende su palacio y se traslada con Jose Luis, su hijo, a un piso de su propiedad. Les acompañan Segundo y Viti, los dos criados que han contraído matrimonio. Pero al

morir el padre de Chus, la mujer de José Luis, toda la familia se traslada a Extremadura, donde tenía sus posesiones el difunto, para poder asistir al entierro y poder sacar algo de la herencia. Su objetivo será sacar todo ese capital de España y llevarlo clandestinamente a Suiza.

EROTICA

AMOR Y PASION ★ (TELE 5. 24,00).— Ha terminado la Segunda Guerra Mundial y Londres vive los tristes y grises años de la posguerra. Una pareja decide huir a Capri, donde les esperan sus respectivos amantes. Los cuatro deciden llevar a la

práctica sus fantasías sexuales. Adaptación de un texto de Mario Soldati perpetrada por el temible Tinto Brass, autor de filmes eróticos con pretendido mensaje, algunos muy célebres en su momento: "Salón Kitty", "Calígula" o "La llave secreta".

POLICIACA

LA PARTE DEL LEON ★ (TVE-1. 00,25).— El revolucionario escritor Eric Chambon, de 40 años de edad, rehúsa el premio Goncourt que acaban de otorgarle por su última novela "Los hijos de la guerra". Cuando todo el mundo está pendiente de sus reacciones, él, inexplicamente,

decide visitar a un anciano, su único pariente, que le recogió durante la guerra junto con otro niño, Maurice. El y Eric son como hermanos, ambos inadapados pero con profesiones diferentes. El regreso a su pasado pone a Eric en contacto con una serie de extrañas situaciones.

DRAMA

SESION CONTINUA ★★★ (ANTENA 3. 00,30).—El director cinematográfico José Manuel Valera se encuentra en fase de preparación de la próxima película que va a dirigir. Está escribiendo el guión con la colaboración de un amigo de toda la vida, Federico Alcán-

tara, a quien acompañaba al cine desde que eran niños. Durante muchos años han cultivado su afición al cine, disfrutando de las películas en cines de sesión continua y programación doble. Ahora deberán enfrentarse con una época crítica de sus vidas.

COMEDIA

DON CAMILO, MONSEÑOR ★ (TELE 5. 01,30).— En Brescello reina ahora la paz, pasadas las peleas de don Camilo, el que fuera párroco, con Peppone, antes alcalde comunista de la localidad. Esta paz es fruto de su ausencia, ya que ahora don Camilo es monseñor y Peppone, senador; los dos han prosperado

y viven en Roma. Sin embargo, la alcaldía comunista de Brescello ha decidido construir un bloque de viviendas en un solar del municipio, justo encima de un pequeño monumento dedicado a Santa María, propiedad de la Iglesia: Este contratiempo obliga a Camilo y Peppone a regresar al pueblo.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

SEVERO OCHOA SE ROMPIÓ UNA CADERA

El bioquímico español y Premio Nobel de Medicina Severo Ochoa sufrió el miércoles una pequeña caída en un hotel de Nueva Jersey que le provocó una ruptura de cadera, según fuentes del Instituto Roche de Biología Molecular.

"El proceso de recuperación está siendo excelente y sin ninguna complicación; el doctor se encuentra bien", explicó un portavoz de los laboratorios farmacéuticos de Roche. El diagnóstico fue confirmado por el Centro Médico de la Universidad de Nueva York, donde el profesor se encuentra internado.

GREGORY PODRÁ "DIVORCIARSE" DE SUS PADRES

Gregory Kingsley, de 12 años, que llevó a los tribunales a sus padres naturales para quedarse con los adoptivos, ha ganado el derecho a alejarse para siempre de sus progenitores.

El caso, visto en el juzgado de la ciudad de Orlando, puede sentar precedentes que influyan en el resto de EEUU. El niño dijo durante el juicio que sólo desea ser feliz, y acusó a sus padres de haberle abandonado y de "ni siquiera enviarle una felicitación de navidades" cuando estaba con una de las familias adoptivas a las que había sido entregado por sus padres naturales.

MISCELANEA

Hoy será enterrado en el municipio de Haría, al norte de Lanzarote

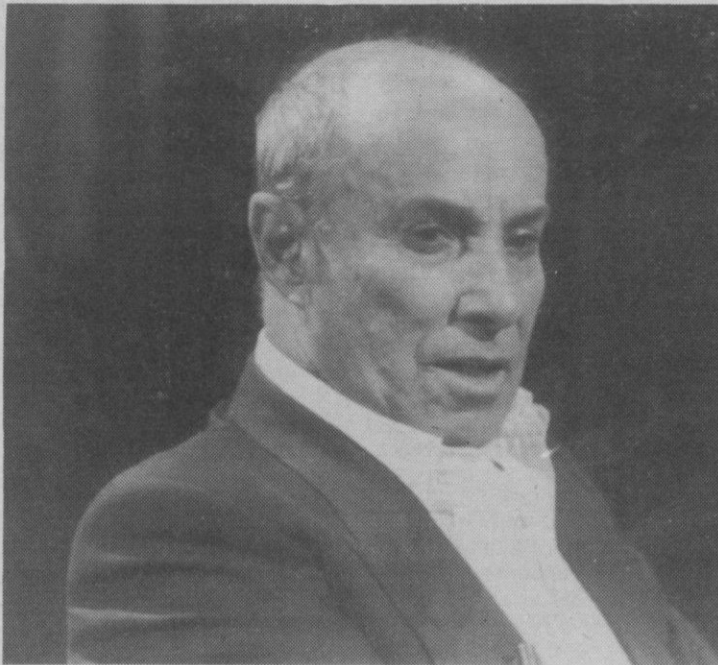
El escultor César Manrique murió en accidente de tráfico

El artista lanzaroteño César Manrique Cabrera, de 73 años, murió sobre las dos y media de la tarde de ayer en el Hospital General de Lanzarote, donde ingresó tras un grave accidente de tráfico ocurrido en las inmediaciones de la fundación que lleva su nombre.

Arrecife de Lanzarote (Efe).— El accidente ocurrió presumiblemente cuando Manrique, que pilotaba un vehículo marca Jaguar de su propiedad, intentaba incorporarse a la carretera general Arrecife-Haría, momento en que fue alcanzado por un automóvil todoterreno que circulaba por la zona, según informaron fuentes de la Cruz Roja.

El coche del escultor quedó totalmente destrozado y su cuerpo aprisionado en el interior, por lo que fue necesario utilizar pinzas cortadoras y gatos hidráulicos para ser extraído. César Manrique salió con vida del accidente, pero falleció en el momento de ingresar en el Hospital General de Lanzarote, mientras que el conductor del otro vehículo sufrió heridas leves.

Un portavoz del Servicio de Urgencias del Hospital General de Lanzarote dijo que César Manrique ingresó a las 14,36 horas y presentaba parada cardio-respiratoria, a pesar de lo cual se le realizaron maniobras de reanimación, que resultaron inútiles. Un miembro de la Cruz Roja informó que al ser rescatado del vehículo, presentaba traumatismo craneo-encefálico.



Fotografía de archivo de César Manrique.

TELEFOTO EFE

Los miembros del Gobierno canario, que se encontraban reunidos cuando conocieron el suceso, expresaron su "profundo pesar por la sensible pérdida que para el mundo social y cultural de las islas" ha supuesto.

ENTIERRO

Jerónimo Saavedra, presidente del Gobierno autónomo, mostró su "pesar, que creo que es compartido por todos los canarios", y anunció que hoy asistirá al entierro de Manrique, que tendrá lugar en el municipio de Haría, al norte de Lanzarote, donde residía el artista desde hace unos tres años.

La obra de César Manrique, cuyas últimas producciones se

muestran en la Expo'92, le hizo merecedor de múltiples premios, entre ellos el Premio Canarias de Bellas Artes e Interpretación de 1989, concedido por el Gobierno autónomo. El presidente del Parlamento canario, Victoriano Ríos, destacó al enterarse de la muerte del artista que la Cámara iba a proponerle como candidato al Premio Príncipe Asturias 1993, mientras que el alcalde de Arrecife de Lanzarote, José María Espino, informó de que decretará tres días de luto.

La vitalidad y el concepto del arte como algo global son dos de las características reseñadas por las diferentes personalidades que ha consultado Efe, tras la muerte de César Manrique.

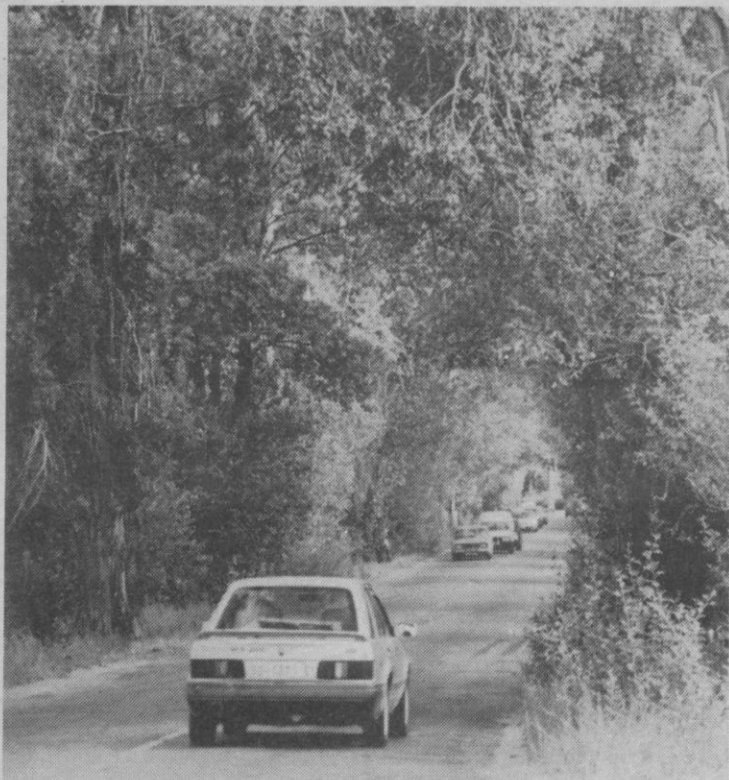


● ... Los "cacos" encuentran muchas facilidades para entrar en los pisos, apartamentos y chalets de La Manga y Cabo de Palos, durante los meses de otoño e invierno. Con esta noticia ¡adiós a los propósitos de compras y lógica preocupación para quienes construyen en zonas tan "saqueadas"!.

● ... Contra los violadores, ya de urgencia la única réplica que se pide y en la que todos coincidimos. ¡Sin remordimientos y al igual que a los cangrejos!

● ... Habíamos anunciado que creíamos en el SI francés a Maastrich, pero en verdad que con resultados muy diferentes. La ajustada victoria deja hoy a Francia dividida en dos y con un fuerte oposición que enfrentándose a Mitterrand quiere dejar constancia de su repulsa a la política de los que les gobiernan.

VISTO Y NO VISTO



INCLUIDOS LOS CHOPOS.— Estos árboles, situados junto al río Milanillos, son polémicos. Se consideran un peligro para un tramo de la carretera de Valverde del Majano. Se barajan varias soluciones, entre ellas el desvío de la misma. Esperemos que la solución conjugue los derechos de todos. Incluidos los chopos.— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL



MADRIGAL